

本港新聞

陷路致導落塌牆土護
宇樓幢三街方四
散疏需民居百六

事肇散冲基泥將雨豪塞淤渠水去因疑
塌倒於終晚傍機危現出已牆土護晨昨

[illegible]

黃船已恢復行走，而其
餘的快運船及大船亦於
稍後繼續照正常班次行
駛。

在颱風襲澳期間，
所有風球昨


多處低空

（特訊）觀線遠處
本港，並陸續來東省西
部，天文台昨日下午將
所有「風球」除下。

「觀線」襲港期間
為香港帶來一百毫米
雨量，造成多處低窪地
區水浸及山泥傾瀉，文
台估計今日將繼續有
暴雨，並

澳門航
部份抵
灣，曾
達兩呎
。至於

部，故
六時十
球，「
本港，
昨目下
風球除
戴絲一
暴，並



連降大雨，
如新發，黑沙
現水發，水深
影射不單嚴重
影響旅客，
已盡卸

可觀雨量
窪地帶水浸

昨晨因船隻停航
滯留本澳，昨午冬
船隻航後，數百
也得以歸港。

（詳）

文交會於昨晨
九時聯席。
同日午九文交會
文交會聯席三號
風，改掛三號風
絲，前邊離
力強弱，幸於
二時，將所有
轉弱為熱帶風
結在廣東西

昨日
數

颶風過境

度
客
風

訊報：顯示風速將達十二至三十三哩。當時強烈熱帶風暴戴絲位於香港東南約二百二十哩，預計以十二哩時速向北偏西移動，吹向南海岸。

當時時接近戴絲中心的最高持續風力約為五十哩。戴絲的中心當時位於北緯十九點二度，東經一百一十六點二度。星期四上午十時，戴絲轉強為颱風，其中心附近的最高持續風力約為五十五哩。

八號颱風訊號於昨晨

時
號
的
絲
士
士

幸未造成大災害

多宗山泥

人需暫別

時大風驟降，表示連三四哩或以上由東南吹來。八時風驟於上午六時除下。

自星期二下午一就訊警懸察以來，斃命者已達一百零五名。(家)

昨日下午三時廿七

大嶼山檢

發現男屍

住宅火警

映山嶺景海

傾瀉

家園

車

時

分發生火警

一名陳姓男

僑海警廳

單位發生火

即派員到場

滅火及出

隊進行灌救

時者三分鐘

事後火場

間廳內發

福利二

仁愛堂胡忠老
福利工作人員乙
員主管職務之
上，薪\$3175。
門仁愛堂中心
見。

於牛年即從歐洲盛行
瘟疫後病情惡化
日檢驗證實患愛滋病
一日因感染情況
昨日不治的憂慮
他自留港時會與
第三家一科威特爾
任，他無疑是在美
是本身三月份訪澳的
（特約）本港昨
的新聞。首先是邪
另「愛」
在美召妓
在美容社

警方接獲
電話，指
一個烟舖
火警於四
消防員
查，在一
有具男

事務獎勵

保出社會

第二輯 病人昨日亡

發三宗有關愛滋病患者
病入，原來非同性戀症，
西美艾妓時染上愛滋病
來後發現患上愛滋病
患者姓名，年齡保密，他
港，隨即發現有皮膚痕
症，一度入院，到六月廿
日，便出院，並於八月廿
一日，直至昨日病逝。

二作員

社區服務中心聘
擔任家務助理
考合格，年21以
下，履歷付照函屯
經理收，合則約

更多青年參與社會事務，
員於年初擬定以下一連串

與英或到
站或到
由中

相。

雷強水族行
九龍旺角西洋街25號

意者請樓履歷、聯絡電話，選寄本行，合約約略。

旺舖招租
道十八號至廿四號（地鐵站）舖六至八百餘呎，合各面列室十餘元，災詳情辦公時班管理處洽。

中區喜訊大慶
地下旺舖廉租
餘呎至四百呎，合陳列室，攝影器材 5-41022

年十月設立「青年實踐計劃」，目與又人格和才能的發展，並鼓勵彼也們的社會意識和責任感，與及互

以特稿形式公開表揚得

又意義，兩者之間可算是不謀而合。國際青年年，多樣化的青年服務更發展、參與、和平」的理想。

工作，一向十分重視。我們認為令關心社會，服務人羣的潛質，所以青年小組積極參與社會事務。

會計劃，由社會知名人士給予公開計劃得到社會的重視及富有成功。香港的青年小組建立起一個專門明身投身積極參與社會事務的行列。

意。

畢業后

誠聘

中國貿易之商業/財務律

某大律師行誠聘高資歷律師加入其擴
國貿易事務部。

「領導作先鋒」

務應表揚

贊助機構：

應徵者需具兩年以上執業資格，有良及／或財務經驗，並能操流利國語為合適人民共和國法律知識及中國貿易之工作經優先考慮。

工作之範圍廣濶，富挑戰性，並需在進出，故應徵者必需具卓越之個人辦事效及獨立工作之能力。薪酬及福利視年資及職位之高低可獲優厚之待遇與良好之發展機

遠東銀行

幸而事發前一段路面已封閉，因此並未造成任何傷亡。建築物業例執行處（檢樓部）人員到場觀察，一方面使用「邵埤土」份，另外用堆石方法，進行臨時穩定工程，以鞏固岸壁防止土層的根莖。建築物條例人員初步檢查後

拆卸該幅護士牆的剩餘部
工具上班，由於天雨路
滑，及部份交通工具在
上午仍然停航，所以，
早上的海，陸空交通有擠
塞的情況，但至風球全
部除下後，海陸交通已
及轉為
，「戴
昨

近，且繼續削弱。一戴絲週遇呂宋，聞入本連範圍內後，一移訊說，乃於星期

(特訊) 颱風戴絲
一度影響香港，八號風
球昨夜晨高懸，不過隨
即在五個小時後再改懸
三號，並在昨午二時卸
下。戴絲未有在港造成
嚴重毀壞，但帶來大量
雨水，因此造成多宗居
微山泥傾瀉，數十名居

田長隘田村兩間木
因門前之泥土鬆脫
有崩塌之虞，立
即派員有塌下之危險，
於是接報。經調查，立
即勸兩間木屋共十名
居民疏散，遷到安全地
區。

△臺灣青山公路近
西里約巴土車站附近
因連日大雨，山壁崩
落，造成交通中斷。

△在雨勢磅
份沙泥夾雜
面，並且發
該段道路暫
便清理。

△秀茂
晨零時發生
一間木屋
瀉毀，有

倒塌，部
塊冲出路
水浸，致
封閉，方
秀安村昨
泥傾瀉，
被山泥傾
人緊急疏

計劃

85

，傑出事務應妥揚」，籌畫支持，成績美滿。

六月，八月：製作「體
七月：「新一代與基本
十一月：——評選，勉
——透過傳媒

林永章

社會福利署於一九七四
的為協助青年人之身心成長
等參與社區事務，藉以提高
助合作之精神。環顧海港青
出社會事務獎勵計劃！目的
。特別今年是聯合國訂定的
能體現國際青年年宗旨：

對於其中傑出的服務精神
的表揚，一方面固然令得獎者
感；而更深遠的影響，則為確
確的目標，使愈來愈多的青
，並提高青年對社會的歸屬
最後，我希望用以下兩句
「社區發展齊努力，青

華僑日

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

獲准暫返住所

另一方面勸諭僑胞，受影響居民疏散後，不過稍候進一步觀察，除四街廿六號外，六號的居民需要疏散外，其他居民則獲准在晚上返回住宅。

據解：在兩間共有六百廿九名受災者中，他們需前往必喇士街基督青年會避難，房屋已佔有該處利和人員宿舍及社來自六十八個家庭共百九十二人，但在兩間部份仍獲准返回家園，另外部份則前往英屬住宅，故此實際只有九人需在西區社區中心居住。

至於該幢樓之情況則有待建築物業執照護士審判指引致路面下陷之一角度鏡頭（上圖）為四日日日間所攝。左圖（現場一邊陷落已畢去情形。（本報記者攝）

行區人員於上午十時到港作進一步調查。同時中西區政務處發行人亦呼籲四方街廿六號至卅六號下的居民於今日下午八時在必喇士街集合。

風姐掠過影必港

學生獲意外假期

交通昨午復正常

（特訊）「麗絲」及天氣惡劣，故數日不宜前往學校不用上課，對學生來說可算一個意外的收穫外假期。

除學生以外，民都係臨時一樣，車站、碼頭、乘搭巴士，（上圖）為四日日日間所攝。左圖（現場一邊陷落已畢去情形。（本報記者攝）

列咭街五十一號香港基督教青年會合，便建築條例執行程序，員檢查他們的權子道一決定該幢樓是否安全。（合）

昨日航交方面，共有五班紅輪被取消，另有五班紅輪延抵港或離港。

由於颱風關係，街市的蔬菜，昨亦略貴。而國大昨昨午供應應求。而魚類供應亦少，所以，魚、菜價格，亦略昂貴。至於肉類方面，因為存貨有限，亦略昂貴。

又訊：澳門天文台在昨日中午十二時四十分所有風球，市面也恢復正常。

因颱風影響，最大的士碼頭香港，開水上的船隻，昨已開始返澳。所有船隻均全部停駛，直至昨午一時半，兩艘船隻才復航，一時半飛

（特訊）昨三號風球生效後，多工人站在風吹雨淋中，其中一人從十米高貨櫃上，另有兩出脫。

貨櫃碼頭二
戴絲
工人

淹濕風阻（戴絲）一號二號，與廿九號及三號（戴絲）一號三號路現貨價漲頭二三錢。據稱：由於風阻停工一起，加緊，以防與工至昨日上午，風勢轉弱。

下，新界葵青貨櫃碼頭發生吊機上工作，吊機突然往地，當場重傷，送抵醫院受傷，送院救治後已斷氣，意外導致一死。

奪命吹翻

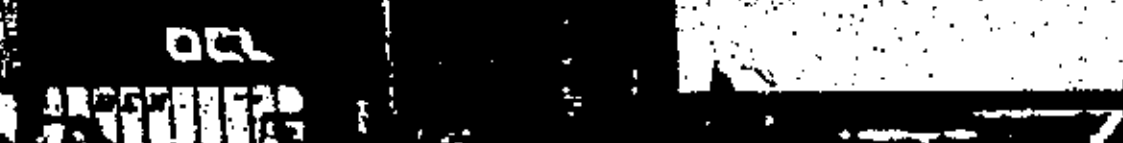
高處墮

的貨櫃工人梁偉強，廿七間內整理一批貨櫃箱，往往高處搬運箱以鋼繩吊頭墮，死。

者與兒友及多名工人開工

雲梯中樂院。

破車



兩傷

△昨晨九時許，沙田近徑口路的一段大橋山路，附近上有一大輛山坭發傾滿，半坐邊路被山坭面淹蓋，而上走一段大埔道路則需暫時封閉，屬本土土庫改行獅子山隧道之路及青山山路。

△昨日凌晨一時四十分，荷其灣貝體村因豪雨影響，發生山坭傾瀉，共有九名居民需要疏散，意外中幸無人受傷，而政務處職員已為他們接洽救護。

△昨晚十時許，港島黃竹坑徑木蘭區，一大樹突然從基座倒塌，大樹並將其中間木屋壓傷，幸無人在屋外中受傷，有關方面晨已將倒下之大樹經搬離。

△昨晚九時三十分

吊機

△昨午十一時許，吊機解纜開，客人站在一部手車吊機上，大部份人登上最高層地大步行步，吊機旋到側倒，死者頭即被作，昏迷不醒。

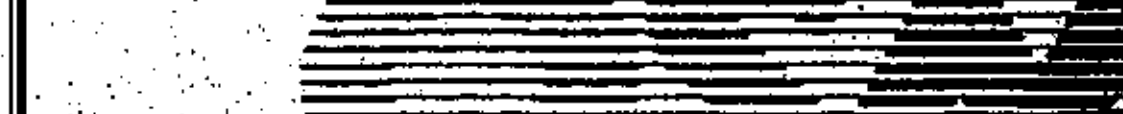
下喪命

△被困在石欄欄頂工人黎某，同時被強盜抵毀醫院證實不治。其餘兩傷者係陳石山大幫四十四號作伴，妻姓余。(完)

[illegible]

八名船員
 日愛農分
 便的碼頭
 好亦及時
 西殿船為
 在，在南
 點三里；
 在，在清
 實慶船一
 則 (GARY)
 另貨輪
 亦一度
 (合)

謹詹於一九
 芳仲彭與吳
 二埠聖約翰
 典禮旅次勿
 敬告
 諸親友



八五年九月七日
祇芳小姐在美國
路德教堂舉行特
促恕不來邀特此
張文釗
張譚燕萍

爲州婚
 啟
 推廣公民教育及加強其對社會之歸屬感。

活動：

爲達至本計劃今年的目標。「公民教育齊辦」活動，其中部份已完成的項目，深受各界界

一月——四月：問卷調查
 （調查表揚及獎勵對義工流失的影響。）

三 月：探訪臺灣區議會
 五 月：記者招待會

華僑日報

大千世界：

銀紙霉爛可補救
左手得的弱點
古董手錶仍有市場
李鄭兩淵重視老人福利
海綿手袋輕巧設計受歡迎
如何保持鮮花常勝

評判專訪：

伍周美蓮

由海港青年商會、香港電台及華僑日報聯合主辦的傑出社會事務獎勵計劃，是一項創新而有意義的計劃，旨在提高本港青年及志願團體的公民意識。

香港現正邁向一個重要的歷史性紀元。為了配合將來政治上的重大轉變，香港人，特別是年輕一代，應了解自己在這個獨特的時代所扮演的角色，並作出準備，以便應付面前的挑戰。

為增進本身的公民意識，青年人應盡量積極參與社會事務。只有透過積極參與，才能獲取寶貴的實際工作經驗，及學習將理想付諸實踐。傑出社會事務獎勵計劃鼓勵青年人籌辦各種不同的社會服務計劃，以服務社羣為目標。本人並向其主辦者和參與者致意，預祝該項計劃推行成功，成績斐滿。

假期精采：
 衝冠一怒為紅顏螳螂大火拼
 和尚發明香檳
 禽獸也遊戲
 信用咭欠價逾四億元
 到日本要入境問禁



華僑日報
九月八日(星期日)

大千世界：

- 銀紙霉爛可補救
- 左手得的弱點
- 古董手錶仍有市場
- 李鄭琴淵重視老人福利
- 海絲手袋精巧設計受歡迎
- 如何保持鮮花常豔
- 自由的藝術——陶藝
- 電影發展史

時局縱橫：

- 公屋資助「綠皮書」激起極大反響
- 公平分配社會資源精神，是否支持，意見不一
- 住戶反對交雙僱租
- 計算入息方法，侵犯私隱，備受批評

假日精品：

- 衝冠一怒為紅顏蟋蟀大火拼
- 和尚發明香檳
- 禽獸也遊戲
- 信用咭欠價逾四億元
- 到日本要入境開禁

圖片特輯：

- 幼兒園生活多姿采
- 讀料豐富·每份壹元·

本港新聞

估評行銀根摩任委

行銀隆恒售出 見意行可供提

善改告已況狀政財年兩管接 觀樂可未示暗府港利獲否能

【本報訊】港府發言人昨宣佈，港府已決定將恒隆銀行出售，並就此出售恒隆銀行之可行性，進行一項全面之研究。發言人指出，恒隆銀行目前正處於虧損狀態，且其業務範圍過於狹窄，難以在未來幾年內扭轉虧損。港府將考慮將恒隆銀行出售，以減輕財政負擔。目前，港府正與多家銀行商討出售事宜，包括渣打銀行、匯豐銀行及中銀香港等。發言人表示，港府將根據研究結果，決定是否出售恒隆銀行，以及以何種方式出售。



港府發言人昨宣佈，港府已決定將恒隆銀行出售，並就此出售恒隆銀行之可行性，進行一項全面之研究。

入境處派高級人員 前往歐洲各國學法

【本報訊】入境處將於下月派出一批高級人員前往歐洲各國，學習有關入境事務之法律及政策。入境處處長表示，此次派遣人員前往歐洲，主要是為了學習歐洲各國在入境事務方面的先進經驗，以改善香港的入境管理。此次派遣的人員包括入境處的副處長及多個處室的主任。他們將分別前往英國、法國、德國及意大利等國，與當地的入境管理部門進行交流。處長表示，希望通過此次學習，能夠為香港的入境事務工作提供借鑒。

獨立小組評估商戶租金

【本報訊】政府已成立一個獨立小組，負責評估商戶租金的合理性。該小組將由多個方面的專家組成，包括經濟學家、社會學家及法律專家等。小組的任務是收集商戶租金的數據，並進行分析，以確定租金是否合理。政府表示，此次成立獨立小組，是為了更公平、更透明地評估商戶租金，以減輕商戶的負擔。小組的工作預計將持續數月，之後將向政府提交一份報告。

屋邨生意難做宜加體恤

【本報訊】由於屋邨生意難做，政府應考慮對屋邨商戶給予更多體恤。多個商戶團體表示，由於屋邨商戶的經營空間狹窄，且租金高昂，導致他們的生意非常困難。他們呼籲政府能夠體恤屋邨商戶的處境，並採取措施減輕他們的負擔。政府方面表示，將會考慮商戶的訴求，並在適當的情況下提供協助。

英閣改組專責管香港事務

【本報訊】英國政府已決定改組其內閣，以專責管理香港事務。新任內閣成員將包括多名具有豐富外交經驗的官員。英國政府表示，此次改組內閣，是為了更好地應對香港局勢的變化，並加強與香港的聯繫。新任內閣成員將負責處理與香港有關的外交事務，並與香港政府進行溝通與合作。

新外次李連登 定期下月訪港

【本報訊】英國新任外交部次長李連登將於下月訪問香港。李連登在訪問期間，將與香港政府官員進行會談，並就香港事務交換意見。李連登表示，英國政府非常重視香港問題，並將繼續與香港政府保持密切合作，以維護香港的繁榮與穩定。

商務專員杜華赴華盛頓

調派人手加強力量 努力抗衡健士法案

有何錦囊妙計暫不洩露

【本報訊】香港商務專員杜華已於昨日啟程前往華盛頓，與美國政府官員會談，以加強香港與美國之間的經貿關係。杜華表示，此次訪問的主要目的是向美國政府介紹香港的經貿情況，並尋求在多個領域加強合作。他還將與美國政府官員就「健士法案」進行討論，並尋求美國政府的理解與支持。杜華表示，他將盡力為香港爭取利益，並與美國政府建立良好的溝通機制。

兩家銀行合併重組 成新銀行獲發牌照

【本報訊】兩家銀行已宣佈合併重組，並獲得香港金融管理局發出的牌照。新銀行將由兩家銀行的股東共同擁有，並將繼續在香港經營。金融管理局表示，此次銀行合併，符合香港的金融政策，並有助於提高銀行的競爭力。新銀行的成立，將為香港金融市場注入新的活力。

港龍申請開辦航線

【本報訊】港龍航空公司已申請開辦多條新航線，以擴大其業務範圍。港龍表示，此次申請開辦的航線包括香港至台北、香港至上海及香港至北京等。港龍表示，如果申請獲得批准，將為乘客提供更多的航班選擇，並促進香港與其他城市的經貿往來。

國泰金獅齊齊反對

【本報訊】國泰航空公司及金獅航空公司已聯合發表聲明，反對某項航空政策。兩家公司表示，該項政策將對他們的業務造成不利影響，並呼籲政府撤回該項政策。政府方面表示，將會考慮兩家公司的意見，並在適當的情況下進行調整。

損害本港旅遊聲譽

【本報訊】多個旅遊團體已聯合發表聲明，指責某項政策損害了本港的旅遊聲譽。旅遊團體表示，該項政策將導致遊客對香港的旅遊興趣下降，並對香港的旅遊業造成嚴重打擊。他們呼籲政府能夠重視旅遊業的發展，並採取措施保護香港的旅遊聲譽。

消委會決加強對付

【本報訊】消費者委員會已決定加強對付不法商家，以保護消費者的權益。消委會表示，將會加強對市場的巡查，並對發現的不法商家進行嚴厲打擊。消委會呼籲消費者在購物時要擦亮眼睛，並保留好購物憑證，以便在遇到問題時能夠及時舉報。

店舖古惑多端存心欺騙

損害本港旅遊聲譽 消委會決加強對付

王桂蟠說這類不良店舖沙咀區最多

【本報訊】消費者委員會表示，近期發現多間店舖存在欺騙行為，損害了本港的旅遊聲譽。消委會指出，這些店舖通常會以低價吸引顧客，但在顧客購買後，卻會以各種理由拒絕退款或更換貨品。消委會呼籲消費者在購物時要謹慎，並選擇信譽良好的店舖。消委會還表示，將會加強對這些店舖的調查，並對違規店舖進行處罰。

繼續公布黑店名單打擊奸商

【本報訊】消費者委員會將繼續公布黑店名單，以打擊不法商家。消委會表示，公布黑店名單的目的是為了提醒消費者，並讓他們知道哪些店舖存在欺騙行為。消委會還表示，將會繼續收集消費者的投訴，並對黑店進行跟蹤調查。消委會呼籲消費者積極參與，共同打擊不法商家。

恭賀四川華信大理石有限公司開業

四川華信大理石有限公司係由中國四川國際經濟技術合作公司、中國銀行成都分行等國內四家與全國人大常委委員、澳門中華總商會會長馬萬祺先生合資興辦的大型中外合資企業。由國家經貿部核准，國家工商行政管理局於1984年12月1日頒發「營業執照」。本公司具有法人資格，現已正式開業。

經營範圍：大理石、花崗石、水磨石、石材工藝雕刻品、衛生潔具、其它建築材料及技術裝修。
公司下設成都經營部，經營範圍：五金交電、信息產品、機電產品、農副產品、中藥材、百貨。
本公司資源極為豐富，擁有五十多個大理石、花崗石品種和從意大利、葡萄牙引進的加工及礦山開採設備。公司在深圳、珠海、廈門、福州設有分公司，熱烈歡迎海內外客人來人、來函或來電聯繫業務。

董事長：杜恒產
副董事長：馬有信（澳門大信公司總經理）
董事：馬有仁（澳門大信公司經理）、陳克浩、王德文、白鍾嶸、王恩雲
總經理：馬有友（澳門）
代總經理：張廣鎮
副總經理：袁世傑、李恩培
名譽董事：王軍
高級顧問：孟功才
高級商務顧問：許鐵民（怡和）、陳儒玉
高級技術顧問：賴盛功
法律顧問：宋廣元、陳紅
註冊會計師：余道盛、吳載章

地址：中國四川成都市水碾河建設北村29號
電話：43043 43046
電報：0567
電傳：60140 SIETC CN

- ### 致賀單位
- （排列不分先後）
- 四川省城鄉建設環境保護廳
 - 中國銀行成都分行
 - 日本伊勢灣海運株式會社
 - 香港怡和（中國）有限公司
 - 香港百濟企業有限公司
 - 香港厚田（國際）有限公司
 - 新加坡華建貿易公司
 - 香港鑑兆行有限公司
 - 香港鑑兆行有限公司
 - 香港鑑兆行有限公司
 - 香港信昌建築機械有限公司
 - 北京光大實業公司
 - 中國四川國際經濟技術合作公司
 - 澳門大信公司
 - 英國帕克機器有限公司
 - 香港富建發展有限公司
 - 美國天然板石有限公司
 - 日本住友商社
 - 意大利泰瑪/龍吉諾蒂
 - 美國美麗寶國際貿易公司
 - 中國國際信託投資公司
 - 天力企業（香港）公司

SANYO

三洋榨汁/攪拌機 萬能攪手 廚藝高手

三洋為你營造美好生活。一系列的榨汁/攪拌機，款式繁多，操作簡便，清洗方便，各機專長，巧製美食，令你大快朵頤。

- SJ 50E 微型攪拌機**
 - 強力馬達
 - 電線可收藏於機底
 - 透明果汁容器
 - 可拆出清洗
- SJ 6701B 榨汁/攪拌機**
 - 按鈕操作，3速調校
 - 正常/濃縮榨汁選擇
 - 附600毫升容杯及800毫升耐熱攪拌杯
 - 機頂備有特大盛載盤
- SJ 3000 榨汁/攪拌機**
 - 700毫升耐熱攪拌杯
 - 自動果渣清理
 - 內置雪葩製造器
- SKIM 1550E 萬用切碎攪拌機**
 - 強力馬達，按鈕操作
 - 附4款刀片切碎器
 - 可切片、切絲、碎肉及攪拌
 - 機身內特設空間貯藏附件
- JBG 500E 萬用切碎攪拌機**
 - 用途廣泛，可榨汁、攪拌、碎肉、切片
 - 按鈕操作，3速調校
 - 收藏型電線

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：3-245114 (7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

本港新聞

改善：消委會總辦設計比賽

死夾檯被童幼五月個六十去過
計設檯摺善改商口入商造製籲呼
好鎖檯摺將應長家前除消未險危

【本報訊】香港消費者委員會，為改善目前市面上流通之摺疊式傢俬，特舉辦一項「摺疊式傢俬安全設計比賽」，歡迎各界人士踴躍參加。委員會表示，目前市面上之摺疊式傢俬，如摺疊式床、摺疊式桌、摺疊式椅等，其設計多不考慮安全因素，容易發生意外。例如，摺疊式床之夾縫，容易夾傷兒童；摺疊式桌之邊緣，容易刮傷兒童；摺疊式椅之腳，容易翻倒等。委員會希望透過舉辦此項比賽，鼓勵廠商及設計師，設計出更安全之摺疊式傢俬，以保障消費者之安全。

特別小組月底研究 需否管制舊車買賣

【本報訊】香港消費者委員會，為改善目前市面上流通之舊車，特成立一個「舊車買賣管制小組」，將於本月底開始研究。委員會表示，目前市面上之舊車，其安全性能多不達標準，容易發生意外。例如，舊車之制動系統、轉向系統、燈光系統等，多已老化，無法正常運作。委員會希望透過成立此項小組，研究如何管制舊車之買賣，以保障消費者之安全。

工人認識參與工會 今年較七六年為低

【本報訊】根據一項調查顯示，今年工人認識參與工會的比例，較一九七六年為低。調查顯示，目前只有百分之三十的工人認識工會，而在一九七六年，則有百分之四十的工人認識工會。調查亦顯示，目前只有百分之二十的工人參與工會，而在一九七六年，則有百分之三十的工人參與工會。調查指出，工人認識參與工會的比例較低，主要是因為工人對工會之認識不足，以及工會之活動減少。

是否應經濟杯葛南非 港府將視乎英政府決定

【本報訊】香港政府對南非之經濟杯葛問題，表示將視乎英國政府之決定。英國政府目前正考慮對南非實施經濟杯葛，以抗議南非之種族歧視政策。香港政府表示，香港與南非之貿易關係密切，若實施經濟杯葛，將對香港之經濟造成重大影響。因此，香港政府決定，將視乎英國政府之決定，再作決定。

立法局選舉候選人 可委任一選舉代理人

【本報訊】立法局選舉候選人，可委任一名選舉代理人，協助其進行選舉活動。根據新修訂之選舉法例，候選人可委任一名選舉代理人，負責處理候選人之選舉事務。選舉代理人之職責包括：向選民宣傳候選人之政綱、收集選民之簽名、向選民派發選票等。此項新規定，旨在減輕候選人之負擔，使其能更專注於競選活動。

滙豐銀行信託有限公司 更改地址

由一九八五年九月十六日（星期一）起，滙豐銀行信託有限公司將遷往香港皇后大道中二十九號華人行二樓。電話號碼、郵箱號碼、電訊號碼及電報掛號照舊不變。本公司之註冊地址將改為：香港皇后大道中一號。

深水埗舉行兩個論壇 港民就移民問題發表意見

【本報訊】深水埗區議會將於本週末舉行兩個論壇，邀請港民就移民問題發表意見。論壇之一名為「移民與社區」，將邀請有關移民之專家、學者及社區人士，就移民對社區之影響，以及社區如何適應移民等問題，進行討論。論壇之二名為「移民與經濟」，將邀請有關移民之專家、學者及社區人士，就移民對經濟之影響，以及經濟如何適應移民等問題，進行討論。

謝志偉競選立法局九龍城選舉區議員 通過諮詢協商對話 促進中央地區瞭解

【本報訊】謝志偉競選立法局九龍城選舉區議員，並通過諮詢協商對話，促進中央地區瞭解。謝志偉表示，他將透過諮詢協商對話，收集選民之意見，並向選民解釋其政綱。他亦表示，他將透過諮詢協商對話，促進中央地區之瞭解，並加強中央地區與香港之聯繫。

現摺檯加安全裝置 或採全新設計製作

並促大眾關注其他消費品安全

【本報訊】消費者委員會發言人表示，目前市面上之摺疊式傢俬，其安全性能多不達標準，容易發生意外。委員會呼籲廠商及設計師，在設計摺疊式傢俬時，應加入安全裝置，或採全新設計製作，以保障消費者之安全。發言人亦呼籲大眾關注其他消費品之安全，如電器、玩具等，並提醒大眾在購買時，應注意產品之安全標籤。

討論公屋住戶資助問題 多位南區區議員建議

鼓勵公屋住戶購屋 認為七千八百元入息變換倍租不公

【本報訊】多位南區區議員建議，政府應討論公屋住戶資助問題，並鼓勵公屋住戶購屋。議員們認為，目前公屋住戶之入息，與租金之比例，並不合理。例如，若住戶之入息為七千八百元，則其租金應為入息之百分之十，即七百八十元。然而，目前公屋住戶之租金，多為入息之百分之二十，即一千五百六十元。議員們建議，政府應考慮將租金比例，由百分之二十，減至百分之十，以減輕住戶之負擔。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

光國林席主會議區區南 言發瀨百李彤煒梁止終

容內書皮綠解講會機無表代方官

【本報訊】南區區議會主席光國林，昨日在區議會會議中，發表最後一次講話。光國林表示，他在區議會工作期間，曾與多位區議員合作，共同為南區之發展而努力。他亦表示，他將繼續關注南區之發展，並為南區之居民服務。光國林最後一次講話，引起在場區議員之熱烈掌聲。

怡和基金會 怡和獎學金

怡和基金會是一項教育基金，基金會負責頒發獎學金予優秀學生，作為在英國牛津大學及劍橋大學各學院進修之用。

此項獎學金：

- 一、為期三年；
- 二、供學生在牛津大學或劍橋大學下列各學院修讀學士課程：
 - 牛津大學：克萊夫學院、耶穌學院、耶穌學院、三一學院、三一學院、三一學院
 - 劍橋大學：耶穌學院、耶穌學院、三一學院、三一學院、三一學院、三一學院

申請人應是：

- 一、不超過二十五歲；未婚；健康良好；
- 二、居於香港或有親友在香港可作為本地申請人考慮者；
- 三、透過大學統一招生委員會向上述學院或大學申請入學；
- 四、參加有關大學之入學試。

附帶條件：

- 獲頒獎學金者必須為上述學院或大學錄取錄取；學院本身將全權決定是否錄取該學生。

評選標準：

- 基金受託人委員會在決定頒發獎學金時，除考慮申請人的學歷資格外，更考慮：
 - (i) 申請人他日會成為出色市民的品性；
 - (ii) 足以證明申請人具有超卓的領導才能的性格特質；
 - (iii) 申請人在課外活動及體育方面的成就；
 - (iv) 申請人在社會事務及活動方面的參與。

申請手續：

1. 申請表格必須於一九八五年十一月八日星期五中午前送交怡和基金會秘書，地址為：香港郵政總局信箱七十號 怡和基金會 秘書
2. 申請人目前仍在中學或同等學歷機構就讀者，申請表格應由校長遞交，並附校長簽發的推薦信，列明：
 - (i) 申請人的考試成績記錄；
 - (ii) 有關評語以便基金受託人委員會明瞭申請人確實符合有關性格特質方面的條件；
 - (iii) 其他能幫助基金受託人委員會遴選工作的有關資料。
3. 其他情形方面，本地的申請表格必須由教育署長遞交，地址為：香港禮頓道七十七號 禮頓中心一五二二室 教育署海外學生獎學金組

履歷資格將獲報告，並確定申請人具備有關的性格特質。

4. 所有申請人必須自行親筆寫一份說明，解釋為何認為本人應該獲頒獎學金。
5. 所有申請人將由基金受託人委員會所委任的評選委員會進行評選。委員會的決定為最終決定，對有關申請的接納與否均不須作任何解釋。
6. 在評選最後階段，申請人須於一九八六年一月十五日以前參加一項面試。申請人若在此時仍未獲選參加面試者，可作落選論。
7. 透過大學統一招生委員會或學院本身，申請人一俟接獲有關學院或大學之正式錄取通知或附條件之錄取通知，應立即通知本基金會秘書。

怡和基金會 秘書 怡和控股有限公司

華僑日報及元朗大會堂

響應「國際青年年」

辦中文文學創作獎

由元朗大會堂主辦，華僑日報協辦之「國際青年年」中文文學創作獎，旨在鼓勵青年參與文學創作，以文藝活動促進國際青年之交流與合作。本屆比賽分為小說、散文、詩歌三種形式，歡迎各界人士踴躍參加。評審委員會由多位知名作家及學者組成，將選出優秀作品頒發獎金及獎狀。詳情請向華僑日報或元朗大會堂查詢。

港大校外本月增設

六項德育文學課程

凡官津私校教師進修各課程

可向教署申請退還一半學費

香港大學校外課程部為配合「國際青年年」及加強德育教育，特於本月增設六項德育文學課程。該課程專為官津及私立學校教師進修而設，內容包括：(一)德育與文學之關係、(二)文學作品中之德育元素、(三)如何將德育融入文學教學、(四)文學批評與德育、(五)德育與社會、(六)德育與文化。課程由資深教授主講，並設有研討及實習環節。凡參加課程之教師，可向教育局申請退還一半學費。詳情請向港大校外課程部查詢。

青少年輔導園地

中大教育碩士劉佩儀撰稿

做工不如讀書好！

「做工不如讀書好！」這是一句老話，但對於許多青少年來說，這卻是一個值得思考的問題。劉佩儀教育碩士在「青少年輔導園地」專欄中，探討了青少年在面對學業與工作之間的抉擇時，應如何根據自己的興趣、能力及未來發展來做出明智的選擇。她指出，讀書不僅是為了獲取知識，更是為了培養批判性思維及解決問題的能力，這些都是未來社會所必需的。她鼓勵青少年不要盲目追求高薪工作，而應先充實自己的知識與技能，為長遠的未來做好準備。

物以類聚

「物以類聚，人以群分。」這句話在社會生活中屢見不鮮。在學校裡，我們常會發現一些同學因為志趣相投而聚在一起，共同探討學術問題；而在社會上，我們也會看到一些因為利益關係而聚集在一起的人。這種現象反映了人類社會的自然規律。我們應該認識到，選擇與何種人交往，對我們的成長與發展有著深遠的影響。因此，我們應主動尋找志同道合的朋友，遠離那些負面的人際關係，營造一個積極向上的社交環境。

衛生教育演講歌唱比賽

歡迎各校派出學生參加

比賽主題為「注意衛生促進健康」

為提高青少年的衛生意識，促進健康成長，教育局將於下月舉辦「衛生教育演講歌唱比賽」。比賽旨在通過演講及歌唱的形式，向社會大眾宣傳衛生知識，提高公眾對衛生的關注。比賽主題為「注意衛生促進健康」，歡迎各級各類學校派出學生參加。評審委員會將根據演講內容、歌唱表現及整體效果進行評選。獲獎者將獲得獎金及獎狀，並有機會代表學校參加更高層次的比賽。詳情請向教育局查詢。

九龍城篤信中學

招收初一至初三各級新生

校址：九龍城篤信街三十七號(獨立校舍)

本校為政府認可之私立中學，設有初中及高中課程。校風嚴謹，師資優良，設備完善。現正招收初一至初三各級新生。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請向本校查詢。

劍橋英文夜校

招生通告

本校為配合社會需求，特設英文夜校課程，歡迎各界人士參加。課程包括：(一)夜校英文：F4-F5文理組、F6-F7文理組、F8-F9文理組、F10-F11文理組、F12-F13文理組、F14-F15文理組、F16-F17文理組、F18-F19文理組、F20-F21文理組、F22-F23文理組、F24-F25文理組、F26-F27文理組、F28-F29文理組、F30-F31文理組、F32-F33文理組、F34-F35文理組、F36-F37文理組、F38-F39文理組、F40-F41文理組、F42-F43文理組、F44-F45文理組、F46-F47文理組、F48-F49文理組、F50-F51文理組、F52-F53文理組、F54-F55文理組、F56-F57文理組、F58-F59文理組、F60-F61文理組、F62-F63文理組、F64-F65文理組、F66-F67文理組、F68-F69文理組、F70-F71文理組、F72-F73文理組、F74-F75文理組、F76-F77文理組、F78-F79文理組、F80-F81文理組、F82-F83文理組、F84-F85文理組、F86-F87文理組、F88-F89文理組、F90-F91文理組、F92-F93文理組、F94-F95文理組、F96-F97文理組、F98-F99文理組、F100-F101文理組、F102-F103文理組、F104-F105文理組、F106-F107文理組、F108-F109文理組、F110-F111文理組、F112-F113文理組、F114-F115文理組、F116-F117文理組、F118-F119文理組、F120-F121文理組、F122-F123文理組、F124-F125文理組、F126-F127文理組、F128-F129文理組、F130-F131文理組、F132-F133文理組、F134-F135文理組、F136-F137文理組、F138-F139文理組、F140-F141文理組、F142-F143文理組、F144-F145文理組、F146-F147文理組、F148-F149文理組、F150-F151文理組、F152-F153文理組、F154-F155文理組、F156-F157文理組、F158-F159文理組、F160-F161文理組、F162-F163文理組、F164-F165文理組、F166-F167文理組、F168-F169文理組、F170-F171文理組、F172-F173文理組、F174-F175文理組、F176-F177文理組、F178-F179文理組、F180-F181文理組、F182-F183文理組、F184-F185文理組、F186-F187文理組、F188-F189文理組、F190-F191文理組、F192-F193文理組、F194-F195文理組、F196-F197文理組、F198-F199文理組、F200-F201文理組、F202-F203文理組、F204-F205文理組、F206-F207文理組、F208-F209文理組、F210-F211文理組、F212-F213文理組、F214-F215文理組、F216-F217文理組、F218-F219文理組、F220-F221文理組、F222-F223文理組、F224-F225文理組、F226-F227文理組、F228-F229文理組、F230-F231文理組、F232-F233文理組、F234-F235文理組、F236-F237文理組、F238-F239文理組、F240-F241文理組、F242-F243文理組、F244-F245文理組、F246-F247文理組、F248-F249文理組、F250-F251文理組、F252-F253文理組、F254-F255文理組、F256-F257文理組、F258-F259文理組、F260-F261文理組、F262-F263文理組、F264-F265文理組、F266-F267文理組、F268-F269文理組、F270-F271文理組、F272-F273文理組、F274-F275文理組、F276-F277文理組、F278-F279文理組、F280-F281文理組、F282-F283文理組、F284-F285文理組、F286-F287文理組、F288-F289文理組、F290-F291文理組、F292-F293文理組、F294-F295文理組、F296-F297文理組、F298-F299文理組、F300-F301文理組、F302-F303文理組、F304-F305文理組、F306-F307文理組、F308-F309文理組、F310-F311文理組、F312-F313文理組、F314-F315文理組、F316-F317文理組、F318-F319文理組、F320-F321文理組、F322-F323文理組、F324-F325文理組、F326-F327文理組、F328-F329文理組、F330-F331文理組、F332-F333文理組、F334-F335文理組、F336-F337文理組、F338-F339文理組、F340-F341文理組、F342-F343文理組、F344-F345文理組、F346-F347文理組、F348-F349文理組、F350-F351文理組、F352-F353文理組、F354-F355文理組、F356-F357文理組、F358-F359文理組、F360-F361文理組、F362-F363文理組、F364-F365文理組、F366-F367文理組、F368-F369文理組、F370-F371文理組、F372-F373文理組、F374-F375文理組、F376-F377文理組、F378-F379文理組、F380-F381文理組、F382-F383文理組、F384-F385文理組、F386-F387文理組、F388-F389文理組、F390-F391文理組、F392-F393文理組、F394-F395文理組、F396-F397文理組、F398-F399文理組、F400-F401文理組、F402-F403文理組、F404-F405文理組、F406-F407文理組、F408-F409文理組、F410-F411文理組、F412-F413文理組、F414-F415文理組、F416-F417文理組、F418-F419文理組、F420-F421文理組、F422-F423文理組、F424-F425文理組、F426-F427文理組、F428-F429文理組、F430-F431文理組、F432-F433文理組、F434-F435文理組、F436-F437文理組、F438-F439文理組、F440-F441文理組、F442-F443文理組、F444-F445文理組、F446-F447文理組、F448-F449文理組、F450-F451文理組、F452-F453文理組、F454-F455文理組、F456-F457文理組、F458-F459文理組、F460-F461文理組、F462-F463文理組、F464-F465文理組、F466-F467文理組、F468-F469文理組、F470-F471文理組、F472-F473文理組、F474-F475文理組、F476-F477文理組、F478-F479文理組、F480-F481文理組、F482-F483文理組、F484-F485文理組、F486-F487文理組、F488-F489文理組、F490-F491文理組、F492-F493文理組、F494-F495文理組、F496-F497文理組、F498-F499文理組、F500-F501文理組、F502-F503文理組、F504-F505文理組、F506-F507文理組、F508-F509文理組、F510-F511文理組、F512-F513文理組、F514-F515文理組、F516-F517文理組、F518-F519文理組、F520-F521文理組、F522-F523文理組、F524-F525文理組、F526-F527文理組、F528-F529文理組、F530-F531文理組、F532-F533文理組、F534-F535文理組、F536-F537文理組、F538-F539文理組、F540-F541文理組、F542-F543文理組、F544-F545文理組、F546-F547文理組、F548-F549文理組、F550-F551文理組、F552-F553文理組、F554-F555文理組、F556-F557文理組、F558-F559文理組、F560-F561文理組、F562-F563文理組、F564-F565文理組、F566-F567文理組、F568-F569文理組、F570-F571文理組、F572-F573文理組、F574-F575文理組、F576-F577文理組、F578-F579文理組、F580-F581文理組、F582-F583文理組、F584-F585文理組、F586-F587文理組、F588-F589文理組、F590-F591文理組、F592-F593文理組、F594-F595文理組、F596-F597文理組、F598-F599文理組、F600-F601文理組、F602-F603文理組、F604-F605文理組、F606-F607文理組、F608-F609文理組、F610-F611文理組、F612-F613文理組、F614-F615文理組、F616-F617文理組、F618-F619文理組、F620-F621文理組、F622-F623文理組、F624-F625文理組、F626-F627文理組、F628-F629文理組、F630-F631文理組、F632-F633文理組、F634-F635文理組、F636-F637文理組、F638-F639文理組、F640-F641文理組、F642-F643文理組、F644-F645文理組、F646-F647文理組、F648-F649文理組、F650-F651文理組、F652-F653文理組、F654-F655文理組、F656-F657文理組、F658-F659文理組、F660-F661文理組、F662-F663文理組、F664-F665文理組、F666-F667文理組、F668-F669文理組、F670-F671文理組、F672-F673文理組、F674-F675文理組、F676-F677文理組、F678-F679文理組、F680-F681文理組、F682-F683文理組、F684-F685文理組、F686-F687文理組、F688-F689文理組、F690-F691文理組、F692-F693文理組、F694-F695文理組、F696-F697文理組、F698-F699文理組、F700-F701文理組、F702-F703文理組、F704-F705文理組、F706-F707文理組、F708-F709文理組、F710-F711文理組、F712-F713文理組、F714-F715文理組、F716-F717文理組、F718-F719文理組、F720-F721文理組、F722-F723文理組、F724-F725文理組、F726-F727文理組、F728-F729文理組、F730-F731文理組、F732-F733文理組、F734-F735文理組、F736-F737文理組、F738-F739文理組、F740-F741文理組、F742-F743文理組、F744-F745文理組、F746-F747文理組、F748-F749文理組、F750-F751文理組、F752-F753文理組、F754-F755文理組、F756-F757文理組、F758-F759文理組、F760-F761文理組、F762-F763文理組、F764-F765文理組、F766-F767文理組、F768-F769文理組、F770-F771文理組、F772-F773文理組、F774-F775文理組、F776-F777文理組、F778-F779文理組、F780-F781文理組、F782-F783文理組、F784-F785文理組、F786-F787文理組、F788-F789文理組、F790-F791文理組、F792-F793文理組、F794-F795文理組、F796-F797文理組、F798-F799文理組、F800-F801文理組、F802-F803文理組、F804-F805文理組、F806-F807文理組、F808-F809文理組、F810-F811文理組、F812-F813文理組、F814-F815文理組、F816-F817文理組、F818-F819文理組、F820-F821文理組、F822-F823文理組、F824-F825文理組、F826-F827文理組、F828-F829文理組、F830-F831文理組、F832-F833文理組、F834-F835文理組、F836-F837文理組、F838-F839文理組、F840-F841文理組、F842-F843文理組、F844-F845文理組、F846-F847文理組、F848-F849文理組、F850-F851文理組、F852-F853文理組、F854-F855文理組、F856-F857文理組、F858-F859文理組、F860-F861文理組、F862-F863文理組、F864-F865文理組、F866-F867文理組、F868-F869文理組、F870-F871文理組、F872-F873文理組、F874-F875文理組、F876-F877文理組、F878-F879文理組、F880-F881文理組、F882-F883文理組、F884-F885文理組、F886-F887文理組、F888-F889文理組、F890-F891文理組、F892-F893文理組、F894-F895文理組、F896-F897文理組、F898-F899文理組、F900-F901文理組、F902-F903文理組、F904-F905文理組、F906-F907文理組、F908-F909文理組、F910-F911文理組、F912-F913文理組、F914-F915文理組、F916-F917文理組、F918-F919文理組、F920-F921文理組、F922-F923文理組、F924-F925文理組、F926-F927文理組、F928-F929文理組、F930-F931文理組、F932-F933文理組、F934-F935文理組、F936-F937文理組、F938-F939文理組、F940-F941文理組、F942-F943文理組、F944-F945文理組、F946-F947文理組、F948-F949文理組、F950-F951文理組、F952-F953文理組、F954-F955文理組、F956-F957文理組、F958-F959文理組、F960-F961文理組、F962-F963文理組、F964-F965文理組、F966-F967文理組、F968-F969文理組、F970-F971文理組、F972-F973文理組、F974-F975文理組、F976-F977文理組、F978-F979文理組、F980-F981文理組、F982-F983文理組、F984-F985文理組、F986-F987文理組、F988-F989文理組、F990-F991文理組、F992-F993文理組、F994-F995文理組、F996-F997文理組、F998-F999文理組、F1000-F1001文理組、F1002-F1003文理組、F1004-F1005文理組、F1006-F1007文理組、F1008-F1009文理組、F1010-F1011文理組、F1012-F1013文理組、F1014-F1015文理組、F1016-F1017文理組、F1018-F1019文理組、F1020-F1021文理組、F1022-F1023文理組、F1024-F1025文理組、F1026-F1027文理組、F1028-F1029文理組、F1030-F1031文理組、F1032-F1033文理組、F1034-F1035文理組、F1036-F1037文理組、F1038-F1039文理組、F1040-F1041文理組、F1042-F1043文理組、F1044-F1045文理組、F1046-F1047文理組、F1048-F1049文理組、F1050-F1051文理組、F1052-F1053文理組、F1054-F1055文理組、F1056-F1057文理組、F1058-F1059文理組、F1060-F1061文理組、F1062-F1063文理組、F1064-F1065文理組、F1066-F1067文理組、F1068-F1069文理組、F1070-F1071文理組、F1072-F1073文理組、F1074-F1075文理組、F1076-F1077文理組、F1078-F1079文理組、F1080-F1081文理組、F1082-F1083文理組、F1084-F1085文理組、F1086-F1087文理組、F1088-F1089文理組、F1090-F1091文理組、F1092-F1093文理組、F1094-F1095文理組、F1096-F1097文理組、F1098-F1099文理組、F1100-F1101文理組、F1102-F1103文理組、F1104-F1105文理組、F1106-F1107文理組、F1108-F1109文理組、F1110-F1111文理組、F1112-F1113文理組、F1114-F1115文理組、F1116-F1117文理組、F1118-F1119文理組、F1120-F1121文理組、F1122-F1123文理組、F1124-F1125文理組、F1126-F1127文理組、F1128-F1129文理組、F1130-F1131文理組、F1132-F1133文理組、F1134-F1135文理組、F1136-F1137文理組、F1138-F1139文理組、F1140-F1141文理組、F1142-F1143文理組、F1144-F1145文理組、F1146-F1147文理組、F1148-F1149文理組、F1150-F1151文理組、F1152-F1153文理組、F1154-F1155文理組、F1156-F1157文理組、F1158-F1159文理組、F1160-F1161文理組、F1162-F1163文理組、F1164-F1165文理組、F1166-F1167文理組、F1168-F1169文理組、F1170-F1171文理組、F1172-F1173文理組、F1174-F1175文理組、F1176-F1177文理組、F1178-F1179文理組、F1180-F1181文理組、F1182-F1183文理組、F1184-F1185文理組、F1186-F1187文理組、F1188-F1189文理組、F1190-F1191文理組、F1192-F1193文理組、F1194-F1195文理組、F1196-F1197文理組、F1198-F1199文理組、F1200-F1201文理組、F1202-F1203文理組、F1204-F1205文理組、F1206-F1207文理組、F1208-F1209文理組、F1210-F1211文理組、F1212-F1213文理組、F1214-F1215文理組、F1216-F1217文理組、F1218-F1219文理組、F1220-F1221文理組、F1222-F1223文理組、F1224-F1225文理組、F1226-F1227文理組、F1228-F1229文理組、F1230-F1231文理組、F1232-F1233文理組、F1234-F1235文理組、F1236-F1237文理組、F1238-F1239文理組、F1240-F1241文理組、F1242-F1243文理組、F1244-F1245文理組、F1246-F1247文理組、F1248-F1249文理組、F1250-F1251文理組、F1252-F1253文理組、F1254-F1255文理組、F1256-F1257文理組、F1258-F1259文理組、F1260-F1261文理組、F1262-F1263文理組、F1264-F1265文理組、F1266-F1267文理組、F1268-F1269文理組、F1270-F1271文理組、F1272-F1273文理組、F1274-F1275文理組、F1276-F1277文理組、F1278-F1279文理組、F1280-F1281文理組、F1282-F1283文理組、F1284-F1285文理組、F1286-F1287文理組、F1288-F1289文理組、F1290-F1291文理組、F1292-F1293文理組、F1294-F1295文理組、F1296-F1297文理組、F1298-F1299文理組、F1300-F1301文理組、F1302-F1303文理組、F1304-F1305文理組、F1306-F1307文理組、F1308-F1309文理組、F1310-F1311文理組、F1312-F1313文理組、F1314-F1315文理組、F1316-F1317文理組、F1318-F1319文理組、F1320-F1321文理組、F1322-F1323文理組、F1324-F1325文理組、F1326-F1327文理組、F1328-F1329文理組、F1330-F1331文理組、F1332-F1333文理組、F1334-F1335文理組、F1336-F1337文理組、F1338-F1339文理組、F1340-F1341文理組、F1342-F1343文理組、F1344-F1345文理組、F1346-F1347文理組、F1348-F1349文理組、F1350-F1351文理組、F1352-F1353文理組、F1354-F1355文理組、F1356-F1357文理組、F1358-F1359文理組、F1360-F1361文理組、F1362-F1363文理組、F1364-F1365文理組、F1366-F1367文理組、F1368-F1369文理組、F1370-F1371文理組、F1372-F1373文理組、F1374-F1375文理組、F1376-F1377文理組、F1378-F1379文理組、F1380-F1381文理組、F1382-F1383文理組、F1384-F1385文理組、F1386-F1387文理組、F1388-F1389文理組、F1390-F1391文理組、F1392-F1393文理組、F1394-F1395文理組、F1396-F1397文理組、F1398-F1399文理組、F1400-F1401文理組、F1402-F1403文理組、F1404-F1405文理組、F1406-F1407文理組、F1408-F1409文理組、F1410-F1411文理組、F1412-F1413文理組、F1414-F1415文理組、F1416-F1417文理組、F1418-F1419文理組、F1420-F1421文理組、F1422-F1423文理組、F1424-F1425文理組、F1426-F1427文理組、F1428-F1429文理組、F1430-F1431文理組、F1432-F1433文理組、F1434-F1435文理組、F1436-F1437文理組、F1438-F1439文理組、F1440-F1441文理組、F1442-F1443文理組、F1444-F1445文理組、F1446-F1447文理組、F1448-F1449文理組、F1450-F1451文理組、F1452-F1453文理組、F1454-F1455文理組、F1456-F1457文理組、F1458-F1459文理組、F1460-F1461文理組、F1462-F1463文理組、F1464-F1465文理組、F1466-F1467文理組、F1468-F1469文理組、F1470-F1471文理組、F1472-F1473文理組、F1474-F1475文理組、F1476-F1477文理組、F1478-F1479文理組、F1480-F1481文理組、F1482-F1483文理組、F1484-F1485文理組、F1486-F1487文理組、F1488-F1489文理組、F1490-F1491文理組、F1492-F1493文理組、F1494-F1495文理組、F1496-F1497文理組、F1498-F1499文理組、F1500-F1501文理組、F1502-F1503文理組、F1504-F1505文理組、F1506-F1507文理組、F1508-F1509文理組、F1510-F1511文理組、F1512-F1513文理組、F1514-F1515文理組、F1516-F1517文理組、F1518-F1519文理組、F1520-F1521文理組、F1522-F1523文理組、F1524-F1525文理組、F1526-F1527文理組、F1528-F1529文理組、F1530-F1531文理組、F1532-F1533文理組、F1534-F1535文理組、F1536-F1537文理組、F1538-F1539文理組、F1540-F1541文理組、F1542-F1543文理組、F1544-F1545文理組、F1546-F1547文理組、F1548-F1549文理組、F1550-F1551文理組、F1552-F1553文理組、F1554-F1555文理組、F1556-F1557文理組、F1558-F1559文理組、F1560-F1561文理組、F1562-F1563文理組、F1564-F1565文理組、F1566-F1567文理組、F1568-F1569文理組、F1570-F1571文理組、F1572-F1573文理組、F1574-F1575文理組、F1576-F1577文理組、F1578-F1579文理組、F1580-F1581文理組、F1582-F1583文理組、F1584-F1585文理組、F1586-F1587文理組、F1588-F1589文理組、F1590-F1591文理組、F1592-F1593文理組、F1594-F1595文理組、F1596-F1597文理組、F1598-F1599文理組、F1600-F1601文理組、F1602-F1603文理組、F1604-F1605文理組、F1606-F1607文理組、F1608-F1609文理組、F1610-F1611文理組、F1612-F1613文理組、F1614-F1615文理組、F1616-F1617文理組、F1618-F1619文理組、F1620-F1621文理組、F1622-F1623文理組、F1624-F1625文理組、F1626-F1627文理組、F1628-F1629文理組、F1630-F1631文理組、F1632-F1633文理組、F1634-F1635文理組、F1636-F1637文理組、F1638-F1639文理組、F1640-F1641文理組、F1642-F1643文理組、F1644-F1645文理組、F1646-F1647文理組、F1648-F1649文理組、F1650-F1651文理組、F1652-F1653文理組、F1654-F1655文理組、F1656-F1657文理組、F1658-F1659文理組、F1660-F1661文理組、F1662-F1663文理組、F1664-F1665文理組、F1666-F1667文理組、F1668-F1669文理組、F1670-F1671文理組、F1672-F1673文理組、F1674-F1675文理組、F1676-F1677文理組、F1678-F1679文理組、F1680-F1681文理組、F1682-F1683文理組、F1684-F1685文理組、F1686-F1687文理組、F1688-F1689文理組、F1690-F1691文理組、F1692-F1693文理組、F1694-F1695文理組、F1696-F1697文理組、F1698-F1699文理組、F1700-F1701文理組、F1702-F1703文理組、F1704-F1705文理組、F1706-F1707文理組、F1708-F1709文理組、F1710-F1711文理組、F1712-F1713文理組、F1714-F1715文理組、F1716-F1717文理組、F1718-F1719文理組、F1720-F1721文理組、F1722-F1723文理組、F1724-F1725文理組、F1726-F1727文理組、F1728-F1729文理組、F1730-F1731文理組、F1732-F1733文理組、F1734-F1735文理組、F1736-F1737文理組、F1738-F1739文理組、F1740-F1741文理組、F1742-F1743文理組、F1744-F1745文理組、F1746-F1747文理組、F1748-F1749文理組、F1750-F1751文理組、F1752-F1753文理組、F1754-F1755文理組、F1756-F1757文理組、F1758-F1759文理組、F1760-F1761文理組、F1762-F1763文理組、F1764-F1765文理組、F1766-F1767文理組、F1768-F1769文理組、F1770-F1771文理組、F1772-F1773文理組、F1774-F1775文理組、F1776-F1777文理組、F1778-F1779文理組、F1780-F1781文理組、F1782-F1783文理組、F178

本港新聞

半年空運貿易 總值跌百分之六

出口衣着用品減值百分之十

(本報訊)政府統計處昨日發表之空運貿易統計數字顯示，八五年上半年空運貿易總值為四億九千九百萬元，與八四年同期比較，下降百分之六。其中出口總值為三億九千九百萬元，下降百分之十；進口總值為一億萬元，上升百分之二。

以貨品類別而言，出口貨品中以衣着用品減值百分之十，由八四年上半年的一億九千九百萬元，降至八五年上半年的一億九百萬元。進口貨品中以機械及電器減值百分之二，由八四年上半年的一億九千九百萬元，降至八五年上半年的一億九百萬元。

劫工廠看更 男子囚八年

(本報訊)一名廿九歲男子，因於去年六月廿九日，在沙田區一間工廠內，持刀搶劫一名保安，被控以搶劫罪名，經法院審訊後，判入獄八年。

六屆愛丁堡公爵研討會 港方三代表已開始選

(本報訊)愛丁堡公爵研討會，將於下月在香港舉行。港方三代表已開始選拔。據悉，港方代表將由三名人士組成，分別代表香港政府、商界及學術界。

澳洲印度明年聯合舉行 六屆愛丁堡公爵研討會

(本報訊)澳洲與印度將於明年聯合舉行第六屆愛丁堡公爵研討會。該研討會旨在促進兩國間之學術交流及合作。

華僑日報讀者 濟助不幸遺孤

(本報訊)華僑日報讀者，為協助不幸遺孤，特發起一項籌款活動。歡迎各界人士踴躍參加，以表同情。

復臨安日會舉辦 基本法與十國講座

(本報訊)復臨安日會將於下月舉辦一項講座，主題為「基本法與十國」。講座旨在向公眾介紹基本法之內容及其對香港之影響。

日本交通事務觀察團 來港訪問參觀運輸署

(本報訊)日本交通事務觀察團一行，將於下月來港訪問，參觀運輸署之各項設施及運作。

投注站解款遭賊劫 慣匪判入獄十五年

(本報訊)一名慣匪，因於去年六月廿九日，在沙田區一間投注站內，持刀搶劫一名保安，被控以搶劫罪名，經法院審訊後，判入獄十五年。

警方不起訴 被告獲省釋

(本報訊)警方昨日表示，由於證據不足，決定對一名涉嫌搶劫案之被告，不予起訴。該被告已獲省釋。

謝 先夫沈公揚謀府君三虞家奠於昨

先夫沈公揚謀府君，於昨日在紅磡世界殯儀館舉行三虞家奠。屆時歡迎親友蒞臨弔唁。

謝 先夫沈公揚謀府君三虞家奠於昨

先夫沈公揚謀府君，於昨日在紅磡世界殯儀館舉行三虞家奠。屆時歡迎親友蒞臨弔唁。

謝 先夫沈公揚謀府君三虞家奠於昨

先夫沈公揚謀府君，於昨日在紅磡世界殯儀館舉行三虞家奠。屆時歡迎親友蒞臨弔唁。

謝 先夫沈公揚謀府君三虞家奠於昨

先夫沈公揚謀府君，於昨日在紅磡世界殯儀館舉行三虞家奠。屆時歡迎親友蒞臨弔唁。

香港政府公佈

城市設計條例(香港法例第三二二章)

城市設計條例(香港法例第三二二章)已由香港政府公佈。該條例旨在規管城市設計，以確保城市發展之可持續性及美觀。

該條例之主要內容包括：

- 城市設計委員會之組成及職權。
- 城市設計圖則之制定及修訂。
- 城市設計圖則之實施及監管。

香港理工學院徵聘

香港理工學院現正徵聘以下職位：

- 商業及行政主任
- 圖書館主任
- 學生事務主任
- 體育及康樂主任

有意者請將履歷表及學歷證明，寄往：香港理工學院，地址：香港九龍九龍道。

海軍處佈告

海軍處佈告：凡在海上航行之船舶，必須遵守以下規定：

- 船舶必須持有有效之航行執照。
- 船舶必須遵守海上交通規則。
- 船舶必須採取必要措施，以確保航行安全。

勿勿拍賣行拍賣

勿勿拍賣行將於下月舉行拍賣，拍賣以下物業：

- 位於沙田區之住宅物業。
- 位於九龍區之商業物業。

有意參加拍賣者，請向拍賣行查詢。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

香港理工學院徵聘

香港理工學院現正徵聘以下職位：

- 商業及行政主任
- 圖書館主任
- 學生事務主任
- 體育及康樂主任

有意者請將履歷表及學歷證明，寄往：香港理工學院，地址：香港九龍九龍道。

海軍處佈告

海軍處佈告：凡在海上航行之船舶，必須遵守以下規定：

- 船舶必須持有有效之航行執照。
- 船舶必須遵守海上交通規則。
- 船舶必須採取必要措施，以確保航行安全。

勿勿拍賣行拍賣

勿勿拍賣行將於下月舉行拍賣，拍賣以下物業：

- 位於沙田區之住宅物業。
- 位於九龍區之商業物業。

有意參加拍賣者，請向拍賣行查詢。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

先夫秦公璉瑄府君於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢

先夫秦公璉瑄府君，於公曆一九八五年九月十九日上午九時在港寓壽終正寢。享年八十有五歲。移香港殯儀館治喪。謹擇公曆九月廿三日(星期六)中午十時在該館大禮堂大殮。辭靈隨即出殯。翌日奉柩往台灣陽明山安葬。哀此訃。

本港新聞

本港金市地位 星日難以取代

盧時權預測黃金走勢持穩牛皮

在二一〇美元一安士窄幅上落

【本報訊】本港金市，近來在國際金價走勢下，表現持穩，金價在二一〇美元一安士窄幅上落。金市分析家指出，金市在未來一段時間內，仍將維持穩定，難以被其他市場取代。

少年警訊獎勵計劃頒獎禮上表示 查雙屍案與大槍戰

【本報訊】警方昨日在頒獎禮上表示，在過去一年中，共收到多宗關於雙屍案及大槍戰的報告。警方呼籲市民繼續提供線索，以協助破案。

貿易簽證服務 下月收費提高

【本報訊】由九八年起，貿易簽證服務將在下月開始收費。這項措施旨在提高服務質量，並為相關部門提供必要的經費支持。

國際實業有限公司 派發股息通告

本公司董事局宣佈，一九八五年三月三十一日止之會計年度內之溢利為港幣四百九十九萬七千四百四十四元。本公司決定派發股息，每股港幣二角五分。

國際實業有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八五年九月十四日（星期三）下午四時在港九德輔道中十八號會議中心舉行股東週年大會。屆時請股東準時出席。

IN THE HIGH COURT OF HONG KONG
RE: HWANG CHOU SHUAN
EX PARTE: MORGAN GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK
NOTICE
In the matter of a bankruptcy petition filed the 22nd day of July, 1985.
To: Hwang Chou Shuan
TAKE NOTICE that a bankruptcy petition has been presented against you in this Court by Morgan Guaranty Trust Company of New York whose registered office is situated at 23rd Floor, Edinburgh Tower, 15 Queen's Road Central, Hong Kong and the Court has ordered that the sending of a sealed copy of the petition together with a sealed copy of the Order for substituted service by:
(1) Sending the same by post addressed to Hwang Chou Shuan at 16th Floor, Carian Centre, 151 Gloucester Road, Hong Kong;
(2) Leaving a sealed copy of the Petition and of this Order at such address above mentioned; and the publication of this notice once in the Wah Kiu Yat Pao shall be deemed to be good and sufficient service of the petition upon you; and further take notice that the said petition will be heard at this Court on Monday, the 23rd day of September, 1985 at 9:15 o'clock in the forenoon before the Honourable Mr. Justice Ma in Court, on which day you are required to appear, and if you do not appear the Court may make a receiving order against you in your absence.
The petition can be inspected by you on application to this Court.
Dated 6th day of September, 1985.
C. J. PERRIOR
Acting Registrar

富利國際地產投資有限公司 派發末期股息通告

	(H.K.S.)	(H.K.S.)
營業額	15,677,303	16,615,541
除稅前之集團營業溢利	7,158,199	7,076,179
稅項	204,204	774,228
除稅後集團營業溢利	6,953,995	7,850,407
非經常性項目	(349,899)	(1,778,679)
不包括非經常性集團營業溢利	6,604,096	6,071,728
由集團中匯儲備撥回	190,403	-
少數股東權益	6,794,499	6,071,728
本年度可供分配之集團溢利	(45,208)	(128,576)
本年度可供分配之集團溢利	6,749,291	5,942,972
上一年度盈餘撥回	17,823,639	15,806,655
可供分配之集團溢利	24,572,930	21,749,627
撥入外匯儲備	-	2,280,988
撥入外匯儲備	32,900,000股	658,000
每股五仙(1984年為三仙)	-	658,000
撥入外匯儲備	32,900,000股	1,645,000
每股五仙(1984年為三仙)	-	987,000
未分配溢利	22,269,930	17,823,639
每股溢利，包括非經常性	22 cents	23 cents
不包括非經常性溢利	21 cents	18 cents

故本局議決於一九八五年十月十八日舉行之股東週年大會建議派發末期股息，每股五仙。一九八五年十月十七日經登記在股東名冊之股東。
本公司將由一九八五年十月十七日至一九八五年十月十八日（首尾兩天在內）暫停辦理股東登記及過戶。
董事局局命 秘書 林滿雲
香港：一九八五年九月三日

大埔體育會 全職健體教練
本人欲求中學畢業或具有同等學歷，持有認可健身證書及具有相關工作經驗，必須能說英語及粵語。薪酬視乎資歷及經驗而定，但每月不少於三千六百元，年底雙薪。
兼職健體教練 (AEROBICS) 教練
需有適當資歷及經驗，教練費視乎資歷及經驗而定。
有意者請親臨大埔體育會，或寄大埔安祥路大埔體育會收。
徵求中遊會籍
本人欲求中學畢業或具有同等學歷，持有認可健身證書及具有相關工作經驗，必須能說英語及粵語。薪酬視乎資歷及經驗而定，但每月不少於三千六百元，年底雙薪。
有意者請親臨大埔體育會，或寄大埔安祥路大埔體育會收。

達彼思余沛文 生力啤客戶總監
達彼思余沛文先生，現任生力啤客戶總監，負責生力啤在港之市場推廣及客戶關係。余先生擁有多年市場推廣經驗，對生力啤之發展有極大貢獻。

李惠利工業學院聘請時裝設計等科目夜間
本校聘請之李惠利工業學院設計系現聘請夜間兼職講師，擔任教授技術員程度之「時裝設計」及有關之科目。歡迎合資格而具經驗之人士申請。
申請人須有認可之大學學位或持有有關科目之高級文憑，及有適當之工作經驗。
薪優，按鐘點計算，目前每小時酬勞為一百二十五元。（職業訓練局現正考慮調整上列酬勞費）
申請者可於辦公時間內向九龍德輔道中三十號李惠利工業學院校務處索取，並請於一九八五年九月十二日前交回該學院設計系主任收。
有關詳情，可致電該學院設計系主任查詢，電話：3-383611內線133。

承領主命貴重物業出售
啟者：銀主招招承領主命貴重物業出售。該物業位於九龍新界，環境優美，交通便利。有意者請洽：(02) 251-1111。

啟事
茲下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司。現特此聲明若貴公司/公司負責人或機主在啟事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權權置該傳呼機而不另行通知。
A0313 A0515 A0624 A1284 A2151
A3700 A3770 A3779 A4445 A5322 A6626
A7714 A8262 A8826 A8903 A9019 A9707
A9901 A9958 B1008 B1400 B3543 B6113
B6238 B8096 C0264 C3161 C5577 C6722
C8102 C8456 C9393 C9890 C9983 D0129
D2829 H0076 H1828 J2933 J0014 J0057
J6638 L1163 L3922 L9699 N0089 N0350

北角街坊福利事務促進會 通告
本會定於一九八五年九月二十七日（星期日）下午二時至五時假北角達達道二一〇號康樂中心舉行會員大會。屆時請會員準時出席，並帶同代表選舉票。如有任何查詢，請電：(02) 251-1111。

徵求物業管理公司出讓
某外資大機構有意發展（物業管理）事業，現誠徵求本港大企業管理公司出讓，生意盈餘能力大及規模大小不拘，可全面收購或雙方合作亦可。有意者請詳列公司簡況，聯絡人姓名及電話，寄九龍尖沙咀彌敦道277號辦事處收。

東華三院屬下中學急聘
學位教師（中文科）（兼通英語）
資格：1. 申請者須持有認可大學學位，主修中文，副修英文。
2. 申請者須持有認可中學教學經驗。
薪金：薪金及服務條件參照該院屬下中學之規定。
有意者請於一九八五年九月十四日前將申請表格及學歷證明文件寄交：九龍彌敦道三三三號東華三院秘書處收。

香港年鑑 刊登
為配合代議政制發展，港府於今年三月舉行區議會選舉，同時改革地方行政。新區議會將增至十九個，各區區議員比例將提高，增多一倍。委任區議員則相對減少，政府部門代表則以議員身份列席，祇負責與政府部門代表及區議員有關之問題，而主席一職改由區議員出任。
一九八五年「香港年鑑」（第三十八期），專文論述代議政制及地方行政的發展，亦分析對區議會改革，政制與工商關係的問題，詳列第三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

THE HONG KONG HOUSING SOCIETY
Applications are invited for the following post:
LANDSCAPE OFFICER (REF: BM-LO)
Qualifications: (1) 5 subjects, including English Language (Syllabus B), at Grade E in the Hong Kong Certificate of Education or equivalent and (2) A Certificate of Horticulture issued after a 2-year full-time course, or equivalent.
Experience: Has recent experience in maintenance and management of landscape works.
Function: Responsibility for the maintenance and management of the Society's landscape works.
Salary: \$4,440.00 - \$9,850.00 per month by 16 annual increments.
Fringe Benefits: Housing Assistance, Medical and Provident Fund Schemes.
Application: Application Forms for the above post can be obtained in writing from the Executive Director, The Hong Kong Housing Society, GPO Box 845, Hong Kong before the 12 September 1985. All applicants should quote on the envelopes the reference to the post applied for and enclose self-addressed and stamped envelope.

香港最高法院
一九八五年九月七日
原告人：黃國權
被告：黃國權
黃國權於一九八五年九月七日，在九龍新界，向九龍法院申請，將黃國權名下之九龍新界，所有權轉讓予黃國權。黃國權於一九八五年九月七日，在九龍新界，向九龍法院申請，將黃國權名下之九龍新界，所有權轉讓予黃國權。黃國權於一九八五年九月七日，在九龍新界，向九龍法院申請，將黃國權名下之九龍新界，所有權轉讓予黃國權。

香港城市理工學院徵聘
首席講師、高級講師及講師職缺於下列各系：
(一) 會計學系
(二) 建築及測量學系
(三) 商業及管理學系
(四) 電腦學系
(五) 電子工程學系
(六) 土木工程學系
(七) 數學及科學學系
(八) 社會行政學系
資格：1. 申請者須持有認可大學學位，主修相關科目，副修中文。
2. 申請者須持有認可中學教學經驗。
薪金：薪金及服務條件參照該院之規定。
有意者請於一九八五年九月十四日前將申請表格及學歷證明文件寄交：九龍彌敦道三三三號香港城市理工學院秘書處收。

香港年鑑 刊登
為配合代議政制發展，港府於今年三月舉行區議會選舉，同時改革地方行政。新區議會將增至十九個，各區區議員比例將提高，增多一倍。委任區議員則相對減少，政府部門代表則以議員身份列席，祇負責與政府部門代表及區議員有關之問題，而主席一職改由區議員出任。
一九八五年「香港年鑑」（第三十八期），專文論述代議政制及地方行政的發展，亦分析對區議會改革，政制與工商關係的問題，詳列第三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

亞洲電視 名譽領事

米高堅與李慕英
在何守信的口中，劉美娟是一個「名譽領事」，這名詞聽起來似乎有些滑稽，但劉美娟卻不以為然。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。

何守信年紀可我做老豆 人前人後讚不絕口 劉美娟不領何B情

在何守信的口中，劉美娟是一個「名譽領事」，這名詞聽起來似乎有些滑稽，但劉美娟卻不以為然。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。她認為，名譽領事這個名詞，在何守信口中，卻有著另一層含義。

學同人理經廷河林是祥慶陳 心開不她知已前事

陳祥慶與林廷河，這對在娛樂圈中頗有名氣的夫婦，最近卻因為一些家庭瑣事而鬧得不可開交。據悉，陳祥慶與林廷河，這對在娛樂圈中頗有名氣的夫婦，最近卻因為一些家庭瑣事而鬧得不可開交。

坐飛機 小飛機

航空界的人，都知道小飛機的危險。小飛機的危險，在於它的體積小，機翼窄，機身輕，機速慢。小飛機的危險，在於它的體積小，機翼窄，機身輕，機速慢。小飛機的危險，在於它的體積小，機翼窄，機身輕，機速慢。

當拜雅來港 首次在香港表演

當拜雅來港，首次在香港表演。當拜雅來港，首次在香港表演。當拜雅來港，首次在香港表演。當拜雅來港，首次在香港表演。當拜雅來港，首次在香港表演。

巴西國慶日 巴西馬亞遜地區的農業開發

巴西國慶日，巴西馬亞遜地區的農業開發。巴西國慶日，巴西馬亞遜地區的農業開發。巴西國慶日，巴西馬亞遜地區的農業開發。巴西國慶日，巴西馬亞遜地區的農業開發。巴西國慶日，巴西馬亞遜地區的農業開發。

WITH THE COMPLIMENTS OF
公興有限公司
KUNG BROTHERS & CO. LTD.
巴西藍紋石總代理
1214 PRINCE'S BUILDING, HONG KONG.
TEL: 5-224171, 5-230159.
TELEX: 73975 KUNGS HX

WITH THE COMPLIMENTS OF
多利順木業有限公司
THORESEN TIMBER LTD.
a division of THORESEN & CO. LTD.
member of the THORESEN INTERNATIONAL GROUP
優質木材，凍肉，海產，食品
Quality Timber, Plywood, Frozen Meat, Sea Products,
Foodstuffs, Fruits & Nuts, etc.
26/F Hopewell Centre, G.P.O. Box 6, Hong Kong
Phone: 5-285111 Telex: 73022 NORGE HX

With the Compliments of
Che San & Co.
10, Pottinger St.,
Hong Kong
Tel: 5-225091

WITH THE COMPLIMENTS OF
KEVIN T.H. WU CO., LTD.
1701-2 Wing On Central Building,
26 Des Voeux Road Central,
Hong Kong.
GPO Box 1843
Tel: 5-223258, 5-223625, 5-223732
Telex: 85294 WUTRA HX
Cable: WUTRADING
HONG KONG
Import: Frozen Meats, Sea Foods
Export: Fireworks, Bamboo Works
Housewares.

VARIG

Varig to Brasil and South America.

19 flights a week to Brasil from New York, Miami and Los Angeles. Non-stop, direct and connecting service to all of South America's major cities. Quality tour packages, GIT, OTC and charter programs. No matter how you book your clients, you'll know they're getting the incomparable on-board service that Varig is famous for around the world.

Varig and Cruzeiro around Brasil and South America.

Now Varig and Cruzeiro Airlines, Brasil's largest domestic carrier, are flying together. Integrated routes and schedules mean comprehensive coverage of the continent. Easy information and reservations, too. One call to any Travel Agent or Varig's Hong Kong Office does it.

Varig's Tropical Hotels in Brasil.

Perhaps the most unique and exciting group of hotels in the world. To name a few: the new Tropical Hotel Manaus—largest resort hotel complex in South America—pure splendor in the Amazon. The Tropical Hotel Das Cataratas—the only hotel fronting Brasil's magnificent Iguassu Falls. The Tropical Hotel Tambau near Recife—daring, space age design that looks as though a flying saucer made a perfect landing on a perfect beach. The Tropical Hotels. There are 10 of them and they're a new, exciting concept in the world of travel resorts.



For information about, to, within or around Brasil and South America, contact your nearest Travel Agent or Call Varig-Brazilian Airlines at 3-690171 (3 lines)

**VARIG**
Brazilian Airlines

**CRUZEIRO**
BRASILIAN AIRLINES

**Tropical HOTELS**
A SUBSIDIARY OF VARIG-BRASILIAN AIRLINES

新報

雨豪宵連晝兩來帶風颶 損受再終田菜

擾困水涉民村浸淹遭普窪低界新
壘越將勢雨降再若溢滿告多塘魚
倒吹多亦樹幼瀉傾泥山路公處多



新界低窪地區，連日豪雨，造成嚴重水浸，多處民村被淹，農作物受損，交通亦受影響。

【本報訊】連日豪雨，新界低窪地區，多處民村被淹，農作物受損，交通亦受影響。據悉，新界低窪地區，連日豪雨，造成嚴重水浸，多處民村被淹，農作物受損，交通亦受影響。...

區會撥款逐年削減 臺灣文協經濟困難

推進文藝難為無米炊 可能自行籌款

【本報訊】臺灣文協，因經費逐年削減，目前正自行籌款，以維持其運作。據悉，該會自一九七九年成立以來，一直致力於推廣文藝活動，但因經費不足，目前正自行籌款，以維持其運作。...

沙田區議會 衛生委員會 首次會議

區域議會
衛生委員會
首次會議

【本報訊】沙田區議會衛生委員會，於昨日舉行首次會議，由區議員主持。會議中，委員們討論了有關衛生問題的建議，並決定成立一個工作小組，以研究有關問題。...

青洲臨屋地陷水浸 議員促遷青衣公屋

是受天災影響 不同房只許遷安置區

【本報訊】青洲臨屋地，因受天災影響，發生水浸，議員促請政府遷移該處的青衣公屋。據悉，該處的青衣公屋，因受天災影響，發生水浸，議員促請政府遷移該處的青衣公屋。...

中英邊境關係良好 熱線電話經常聯繫

遷入日多 警方將到訪瞭解工作

【本報訊】中英邊境關係良好，熱線電話經常聯繫。據悉，中英邊境關係良好，熱線電話經常聯繫。...

沙田十年一屆建醮 需費將逾百二十萬

歡迎各界附薦先人

【本報訊】沙田十年一屆建醮，需費將逾百二十萬。據悉，沙田十年一屆建醮，需費將逾百二十萬。...

沙田區議會與中大合辦 有關精神健康校外課程

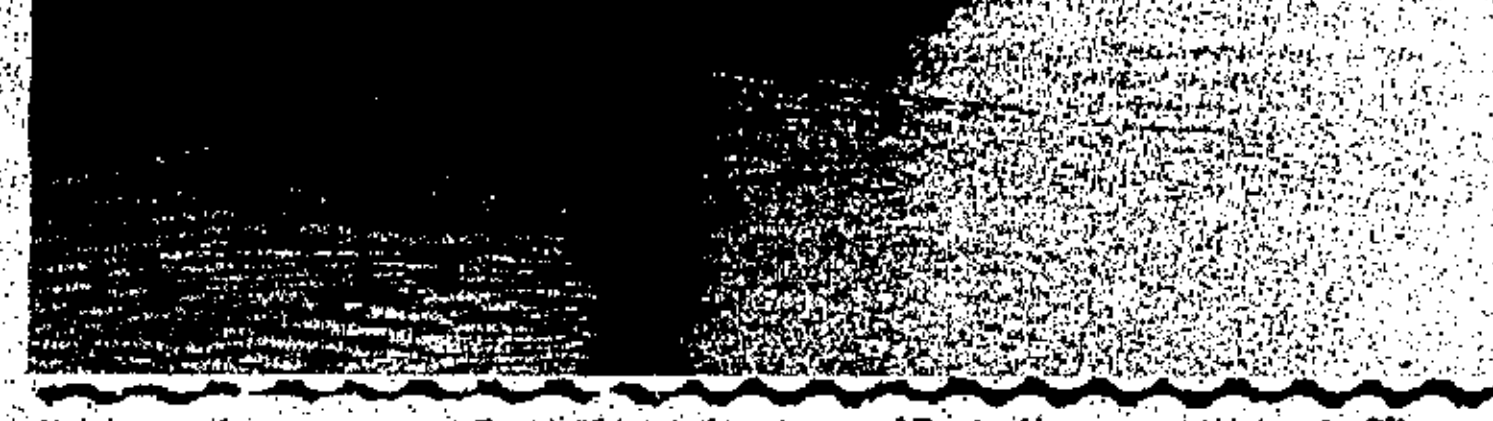
並辦巡迴展覽研習會關懷不幸

【本報訊】沙田區議會與中大合辦有關精神健康校外課程，並辦巡迴展覽研習會關懷不幸。據悉，沙田區議會與中大合辦有關精神健康校外課程，並辦巡迴展覽研習會關懷不幸。...

大澳深石村 老人就醫難

敬老福利會贈贈輪椅

【本報訊】大澳深石村老人就醫難，敬老福利會贈贈輪椅。據悉，大澳深石村老人就醫難，敬老福利會贈贈輪椅。...



新界低窪地區，連日豪雨，造成嚴重水浸，多處民村被淹，農作物受損，交通亦受影響。

海島市政大樓 遷址處辦公

【本報訊】海島市政大樓，遷址處辦公。據悉，海島市政大樓，遷址處辦公。...

中國大學發展計劃 漢維負責提供電腦

【本報訊】中國大學發展計劃，漢維負責提供電腦。據悉，中國大學發展計劃，漢維負責提供電腦。...

本港新聞 中國大學發展計劃

【本報訊】中國大學發展計劃，漢維負責提供電腦。據悉，中國大學發展計劃，漢維負責提供電腦。...

社區活動彙報

【本報訊】社區活動彙報。據悉，社區活動彙報。...

直道會學習講座

【本報訊】直道會學習講座。據悉，直道會學習講座。...

華僑日報熱心讀者 分十二個慈善機構

【本報訊】華僑日報熱心讀者，分十二個慈善機構。據悉，華僑日報熱心讀者，分十二個慈善機構。...

沙田區議員 陳漢英開始

【本報訊】沙田區議員陳漢英開始。據悉，沙田區議員陳漢英開始。...

恭賀

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

賀

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

恭賀

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

賀

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

石湖墟商會有限公司

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

陳林培 何超凡 廖潤琛 張水全 廖吉瑞 李伯約 黃拱照 陳漢純 陳志忠 區錦源 張錦權 譚一中 黃忠全 張展 廖漢珍 鄧恩酬

石湖墟商會有限公司

會長張龍生 理事金莊寧 董事李金莊

陳林培 何超凡 廖潤琛 張水全 廖吉瑞 李伯約 黃拱照 陳漢純 陳志忠 區錦源 張錦權 譚一中 黃忠全 張展 廖漢珍 鄧恩酬

準備聖誕節後銷售成衣

美商 突有 急單 到港

運付月二十至一十定指

購訂充補激刺住報發批近最像傳

振不然仍入注單新德英

(特約) 英國國家統計局公佈的數據顯示，聖誕節前，英京到港，這是十一月至十二月付運的，可能是聖誕節前，英京到港的成衣，最近此發生意欲改預期為佳，導使美國商家補充訂購。

昨(六日)據製衣業人士透露：「準備在聖誕前的銷售季」季末成衣，在美國商家突然將貨品到港，這是指定十二月付運的。在較早時候，個別製衣商曾表達是擔心，些熱心門顧客已配額到去年底情況而偏低，將要回買易貨品為首由預發款，雖現在因低價引起改觀，不變較早時候發售時用率較高的棉質針織衫和粗針針入造纖維毛衫將佔滿本年外配額，棉質針織衫，即在較早時候配額運用平偏低的棉質針織衫及西褲、恤質針織衫、粗針羊毛衫、幼針人造纖維毛衫及打單亦多，預計本年外配額亦可在此後應用，在這種情況下，使本港很多製衣店供應應節期銷量的完成，在本月底則向轉輸付運空，段落之後，獲得較大數量注入補貨接發生意。

製衣業人士指出：由於美國金庫注入廣告增加，刺激配額五十元，女裝中價格，三八吋至三十九吋針織衫每打由五十五元至一百元，三十四吋至三十八吋針織衫每打由九十八元至一百五十五元，三四吋類質夾絨線襪衫每打由一百六十六元至一百六十五元，二四吋及二四吋及二四吋針織襪衫每打由九十五元至一百三十五元及一百五十五元，四四五及四四六六類針毛衫每打由一百三十五元至一百五十五元，四四六六類針毛衫每打由九十九元至一百五十五元，元升至十元及十一元。

零售數值大增
一洗多月疲態
美即調查外貨不公做法

前月 (台北) 警報 七月份

已獲

(特訊)由蘇格蘭
COTLAND GR
銀行，經蘇格蘭照在本
該國開辦銀業行
(威廉士格林銀行)及
LAND(蘇格蘭皇家
已在本港一間牌號銀
行，舊名為「R.B
銀行所持牌號將被撤
行在本港銀業務須轉移
政府官員指出，
家銀行條例以對上述
改名稱時，銀行需重
據蘇格蘭皇家銀行
月底生效。屆時RBS

得港政府發
皇家銀行集團 (ROYAL BANK GROUP) 屬下兩間附屬銀行業務。
港經管銀行業務。
WILLIAMS &
THE ROYAL B
銀行)。該兩間銀行
SG PLC) 銀行取得
發出新牌照條件之
到於本年七月廿四日
立法局於本年七月廿四日
之業務將作出排。
條例例例例例例例
申請牌照。

發牌營業
L BANK OF SCOTLAND
GLYN S BANK OF SCOTLAND
自一九七八年十二月起經
牌照後，目前蘇格蘭皇家銀行
，是規定蘇格蘭皇家銀行
通過一九八五年蘇格蘭皇家
行牌照，所以在重組及更改
表示，新銀行牌照將於本
的蘇格蘭皇家銀行，以

蔬菜

去

(特訊)連日股跌，高懸及豪雨，蔬菜供應及供量大幅減少，導致價格不單飆升，價格亦高為兩年來的紀錄，中況平穩。

據市場消息說，連日風球高懸及豪雨，但使到新界及菜田蔬菜、豆類及瓜類供應大減，同時亦使大陸沿海地區的產量亦告略降，而對鄰近日本有所影響，導致日本有所有瓜菜上市量不斷大幅

年本港每天
五元，番豬六、七元
據悉，昨日的蔬菜價
是兩年來的高水平。
市場商人表示，「
菜由於容易受到天氣
响產量，故此其價格
經常有較大幅度的波
動。通常冬季的產量
亦甚多，但冬季的銷
路情況下其價格是維
在一定水平的。不過
夏季由於有較多供應
量，使產量及銷量
減故此，通常夏季

是向港人往深圳投資，金豬年收成後幾乎全數運往香港市場銷售。本港市場供不應求，價格長期徘徊在低位，亦不利所謂「水貨」的流通。一向代理大陸蔬菜業的香港公司認為深圳水貨市場湧現造成市場混亂，和對顧客造成不便，於今年初，深圳當局開始限制水貨的數量。不過，由於穩定本港市場數量上並不

實資 價超 供貨 買賣 局後 下所 界

新 高

五百公噸

故此本港市場並
因格調而出現缺貨及
價格飆升之情形

商人稱：近日間
格將上升，已達至後
季的價格，如果明年
氣仍然惡劣，價格將
內地洽談會

九月內

促港產

(香港電) 據華
集團編輯出版的最新

又據港府的統計
八四年，日本港的蒜
(包括新，使乾或
為醃製，不包括醃製
加工，共一十八萬八
千餘公噸，較八三年減
價一十六，而港
蔬菜則由八三年的十
萬五千噸增至八四
年的九萬九千公噸，
幅為百分之五、三。

開平天工而離開。
工業界人士表示，並未多料到生產業品大部份受凍，生及缺料而積口候出。

工業界人士指出，時間開始會有一段低潮，廠陷自測為最難執行方面對其的受援基金緊現金難料，在多的生產不盡時，東前仍無足額訂單支。

憂慮，亦難以長期令會因得不到貸款，銀

增年五產少千或稍菜，

擊

半

而，假休口
僅，假休口

[illegible]

結廠到結年，銀小現單貸界式入以入付

近兩週糖價上升

外訂砂糖

暹羅來

福建粗砂糖下
台灣砂糖，存身
中國，係由中
庄片冰糖每担一百五十
元，降一百一十八元，
國際糖價，倫敦八
點〇五美分。明年一月
〇一美分。

短期內價往港朝不
保，建業人指
另購建業人指

易大。

[illegible]

華港中包商連續有低價投標，現貨價格趨於回軟，每包投標價僅現貨價低兩、三仙，低價投標者約佔八至十五個百分點。據收投後，選出中包商，上月十五個中包商，上季投標約佔總投標價的百分之十。上季投標約佔總投標價的百分之十。上季投標約佔總投標價的百分之十。

出賣，這些本貨都是
 已訂購而於今年開閏四月起陸續運來，福
 的幼幼陸陸續續，福
 價的台灣紗線亦將
 貨物多，這些本貨都是
 已訂購而於今年開閏四月起陸續運來，福
 的幼幼陸陸續續，福
 價的台灣紗線亦將
 貨物多，這些本貨都是
 已訂購而於今年開閏四月起陸續運來，福
 的幼幼陸陸續續，福
 價的台灣紗線亦將

[illegible]

低利率使美國國庫券已獲大歡迎，今年已發行總額達一百億美元。行總通過二致電各銀行，要求於上述國庫券上，維持一段期間保持持單，以保證其流通。及本行，固定利率存款單，將繼續發行。

幅減少

而隨之利率的中期銀
貸款亦最受歡迎。
利率報告補充一週
利率最便宜在市場

元午利期一本港乃華 來港，時

國際金融股市行情

一九八五年九月六日（當日時間）
倫敦股市（金融時報指數FTSE 100）
開市 + 1.80 (1323.80)
午市

行情		五種主要港股價(寶盛及寶盛)	
內	躍豐	H.K.\$	7.30 7.45
的	怡和	H.K.\$	11.90 12.10
交	和茂	H.K.\$	26.20 26.40
易	九倉	H.K.\$	6.35 6.50
，	匯地	H.K.\$	6.05 6.15
將	紐約股市		
會	開市指數		
比	東京股市(道瓊斯工業指數)		
浮	收市指數	—37.95 (12453.85)	
動	倫敦金市(每盎司)		
。	頭盤 U.S.	—7.00 (318.75)	
	尾盤 U.S.		
	美元開市價格	法蘭克	2.4000 馬克
		倫敦	1.3300 美元
		巴黎	240.80 日元
		倫敦	8.8750 法郎

國，其供一示

已未過掠港香風颳來日三

丁接直無易貿場商

成兩減估產生業工

[illegible]

良逼休。應自劣兩週場期三稍 者時開以緒休廠致半是因影響

前月 (台北) 警報 七月份

已獲

(特訊)由蘇格蘭
COTLAND GR
銀行，經蘇格蘭照在本
該國開辦銀業行
(威廉士格林銀行)及
LAND(蘇格蘭皇家
已是本港一間持牌銀行
舊新名為IRB
銀行所持持牌照將被撤
行在本港業務須轉移
政府官員指出
家銀行條例以對上述
他說：不過，因銀
改名稱時，銀行需重
據蘇格蘭皇家銀行
月底生效，屆時RBS

得港政府發

皇家銀行集團 (ROYAL BANK GROUP) 屬下兩間附設附屬銀行業務。

港經管銀行業務。

WILLIAMS & THE ROYAL BANK (銀行)。格倫堡及銀行。

SG PLC) 銀行取得

發出新牌照條件之

立於法局於本年七月廿四日

之業務將作出排。

條例例並不准許轉換銀

申請牌照。

負債入URROHART

PIC將會取代現有有

發牌營業

L BANK OF SCOTLAND
GLYN S BANK
ANK OF SCOTLAND
自一九七八年十二月起經
牌照後，目前蘇格蘭皇家銀行
（一）是規定蘇格蘭皇家銀行
通過一九八五年蘇格蘭皇家
行牌照。所以在重組及更改
的蘇格蘭皇家銀行，以

蔬菜

去

(特訊)連日股跌，高懸及豪雨，蔬菜供應及供量大幅減少，導致價格不單飆升，價格亦高為兩年來的紀錄，中況平穩。

據市場消息說，連日風球高懸及豪雨，但使到新界及菜田蔬菜、豆類及瓜類供應大減，同時亦使大陸海地區的產量亦告略降，而對鄰近日本有所影響，導致日本有所有瓜菜上市量不斷大幅

年本港每天
五元，番豬六、七元
據悉，昨日的蔬菜價
是兩年來的高水平。
市場商人表示，「
菜由於容易受到天氣
响產量，故此其價格
經常有較大幅度的波
動。通常冬季的產量
較多，但冬季的銷路
亦較多，故在
一般情況下其價格是維
持在一定水平的。不過
夏季由於有較多供應
量，而使產量及銷量
減故此，通常夏季

是向港人往深圳投資，金豬年收成後幾乎全數運往香港市場銷售。本港市場供不應求，價格長期徘徊在低位，亦不利所謂「水貨」的流通。一向代理大陸蔬菜業的香港公司認為深圳水貨市場湧現造成市場混亂，和對顧客造成不便，於今年初，深圳當局開始限制水貨的數量。不過，由於穩定本港市場數量上並不

新高五百公噸

貴，故此本港市場並
因囤積而出現缺貨及
價格飆升之情形。

商人稱：近日間
格將上升。已達至後
季的旺銷期。如果明年
氣仍然惡劣，價格將
內地洽談會

九月內

促港產

(香港電) 據華
集團編輯出版的最新

又據港府的統計
八四年，口本港的蒜
(包括蒜，使乾或
為醃製，不包括醃製
加工，共一十八萬八
千餘公噸，較八三年減
價一十六，而港
蔬菜則由八三年的十
萬五千噸增至八四
年的九萬九千公噸，
幅為百分之五、三。

開年天工而進開。

工業界人士表示，並未多估今年生產及品大交付予外廠，生及缺料而積口候。

工業界人士指出，時間將會有一段低潮，廠暗自調減生產為較難行方面對它的受援。

基金緊現金難料，在多的生產不盡時日，東前仍無足額訂單支。

憂慮，亦難以長期令會因得不到貸款，銀

擊

半

而，假休口
僅，假休口

[illegible]

結廠到結年，銀小現單貨界式入以入人村



歐洲空巴進行研製

九十年代新型客機

機種包括中短程高載客量機及五至九百座之客機

【本報訊】空巴公司正積極研製九十年代新型客機，以應付日益增長的航空運輸需求。該公司目前正與多家航空公司合作，進行市場調查及技術研究。預計在九十年代初期，將推出多款新型客機，其載客量將從五百座到九百座不等。這些新機將具有更低的油耗、更快的航速以及更舒適的客艙環境。空巴公司表示，這些新機將為航空公司節省大量成本，並為乘客提供更優質的服務。

國泰亦採同樣行動

港龍再申請中港空運牌照

【本報訊】國泰航空及港龍航空均正積極申請中港空運牌照，以加強其在香港與中國大陸之間的航空運輸業務。國泰航空表示，其已提交申請，並正與有關部門進行溝通。港龍航空則表示，其已獲得初步批准，並將於近期內正式獲發牌照。這兩家航空公司的行動，將進一步促進香港與中國大陸之間的航空交通，並為兩地旅客提供更多的航班選擇。

扣被域水際國區戰在

員海船船本日

放釋應答朗伊

【本報訊】在波斯灣地區，一艘名為「伊朗」的伊朗海軍艦艇，昨日被美國海軍艦艇攔截。美國海軍發言人表示，該艦艇在國際公海航行時，被發現涉嫌違反國際法。美國海軍隨即採取行動，將其攔截並進行檢查。經過檢查，該艦艇被證實確實違反了國際法。美國海軍隨即決定釋放該艦艇，並要求其離開該地區。伊朗方面則表示，該艦艇是合法的，並對美國海軍的行動表示強烈不滿。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂道37號 3718室 電話: 5-8449193 至 5

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
SKY HOVER(天翔)V75	8/9	14/9	16-17/9	TIAN LONG(天龍)V4	22/9	1/10	29/9-3/10
TIAN YUE(天躍)V40	12/9	18/9	20-21/9	TIAN LONG(天龍)V5	21/10	30/10	28/10-2/11
SKY HOVER(天翔)V76	25/9	1/10	3-4/10				

收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4972411
收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 0-4977073

香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG(鄉江)V7	即日	14/9	15-17/9	XIANG JIANG(鄉江)V8	21/9	30/9	1-3/10

收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 0-4972411 & 0-4977073

香港-天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V.17	11/9	17/9	19-20/9	PRELUDE V.19	25/9	1/10	3-4/10

收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
NON-CONFERENCE, INDEPENDENT
DIRECT TO LOS ANGELES OAKLAND
(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: 3-717889, 3-727188
24 Kwai Fong, Yau Tong, Kowloon.

船名	到/離港	船名	到/離港
BEISHU MARU	12/9 13/9 14/9 15/9	JAPAN APOLLO	13/9 14/9 15/9
YAMASHIN MARU	13/9 14/9 15/9 16/9	ZEELANDIA	13/9 14/9 15/9 16/9

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.
(Conference Member)
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	到/離港	船名	到/離港
BEISHU MARU	12/9 13/9 14/9 15/9	JAPAN APOLLO	13/9 14/9 15/9
YAMASHIN MARU	13/9 14/9 15/9 16/9	ZEELANDIA	13/9 14/9 15/9 16/9

TOHO LINE

東方輪船有限公司
歐洲定期航線 - ATTRACTIVE FREIGHT RATE
M.S. "BUNGA TANJONG"
九月十六日開行 九月十七日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
直航: Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London
Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes, Lisbon, Aarhus, (Via Hamburg)
Reykjavik, Dublin, Melilla, Ceuta, Via Rotterdam, Le Havre, Via Antwerp.
Fci Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

汎洋航運有限公司

歐洲入口船期
INWARD
HERSING
合興
九月廿五日開行
直航: 上海

SHANGHAI JING JIANG SHIPPING CORPORATION LTD

香港-上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港
通洋	15/9	17-18/9	
MILD OCEAN V.6			
通洋	22/9	28/9	30/9-1/10
MILD OCEAN V.7			

貨運代理: 5-8449193-5
收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 0-4972411
收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 0-4977073

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre, 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: K-7271888
高輝道24號 Tel: K-719888

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
妙爾蒙森	MUEHLHAUSEN	歐洲	七/七	亞細亞	羅拉馬士	LAURA MAERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ROYAL STAR	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
星運	RENEE DELMAS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TIAN YUE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	JINJIANG	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HP NAMJIN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KOREAN WONIS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MAERSK TEMPO	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NEW HAI HUA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NEP-CRYSTAL	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	AM-KENTUCKY	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SL-MARINER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	EVER ORDER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ELECTRO ACE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	THAI AMBER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	GEMINI MOON	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TUNG PING 2	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ROYAL EAGLE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MING FORTUNE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	WASHING BSIDGE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CECILIE MAERSK	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KONS. PAUSTOVSKIY	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	PRES. WASHINGTON	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	DONAM NO.9	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ORT-CHIEF	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	AROSIA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NL-HOUTMAN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	WESER EXPRESS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	FRANKURT EXPRESS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	XIONG YUE CHENG	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	YU JIANG	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SIRICHA BULAKUL	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TAI CHUN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NANTAI 7	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CHIN CHUN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	BAI HE KOU	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TAI LAI	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	YONG AN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SHIOHARU MARU	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MERCURY ACE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HANJIN INCHEON	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	JUPITER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	COTT BUS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	THOMAS EVERETT	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NL-LOIRE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	POMEX PIONEER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ELBE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HUANG JIN SHAN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	FREMANTLE BRIDGE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KOBE MARU	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MARINE CONTAINER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	LANKA AJITHA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	FORTUNE CLIPPER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KWANG TA 2	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CASON	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	YUSHO MARU	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MEONIA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SL-EXPLORER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	PORER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	DORINCO	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	EVER LINKING	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MU SING	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ITAINBE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SILVIA SOFIA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	AL MANAKH	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	BONNY STAR	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ORT-AMBASSADOR	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	LEE EXPANDER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ARNOLD MAERSK	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	RIO VENTURE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MUDASANTH	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CHUNG LIE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	RAINBOW	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KANSAN PIONEER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CARDIGAN BAY	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SHUNJIANG	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	XIN HUA 6	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	BARBER TAMPA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	RIJEKA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HAI MING	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	PAITHOON	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SANKO SCORPIO	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	BONNY STAR	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	WAN CHUN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	CLIPPER ACE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	NEP-AGATE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HSING HWA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SPLENDID FORTUNE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SHA HE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	DORTHE OLDENDORFF	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	ZHEN ZHU QUAN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	VENUS	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	HP DONGNAM	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	GLORIA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KAI SHUN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TUNG HAI 6	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	PICAPORTE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KING HWA	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	KOBE	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	XIANG JIANG	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	2-MANILIA 2	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	TA TUNG 2	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	SKY HOVER	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	DONMA 1	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	MILD OCEAN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
明星	YI CHUN	歐洲	七/七	亞細亞	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基

出口船期表									
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
羅拉馬士	LAURA MAERSK	歐洲	七/七	馬士基	羅拉馬士	LAURA MAERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基
威爾遜	WILMERSK	歐洲	七/七	馬士基	威爾遜				

攝影圈

期〇四八第
編主羊石汪



色溫帶來的問題

在彩色攝影中，要拍出理想的彩色照片，必須注意色溫的問題。色溫是表示光源的光色，以絕對溫度來衡量的。色溫越高，光色越偏藍；色溫越低，光色越偏紅。在日光下攝影，色溫約為5500K，此時拍出的照片色彩最接近自然。若在日光下攝影，但色溫不正確，拍出的照片色彩就會失真。例如，在日光下攝影，但色溫偏低，拍出的照片就會偏紅；若在日光下攝影，但色溫偏高，拍出的照片就會偏藍。因此，在彩色攝影中，必須注意色溫的問題，才能拍出理想的彩色照片。

林偉君主講

暗房技巧製作

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

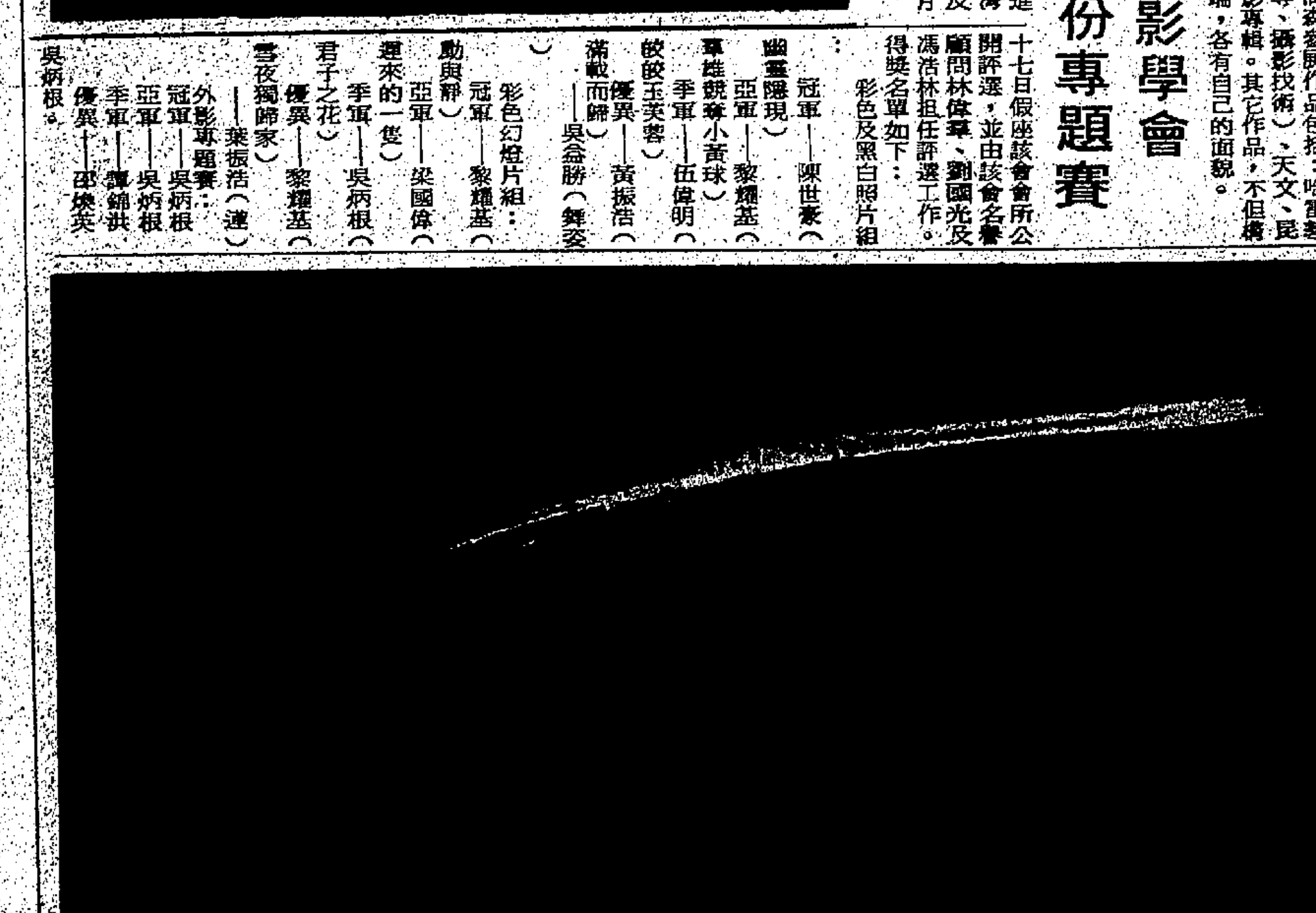
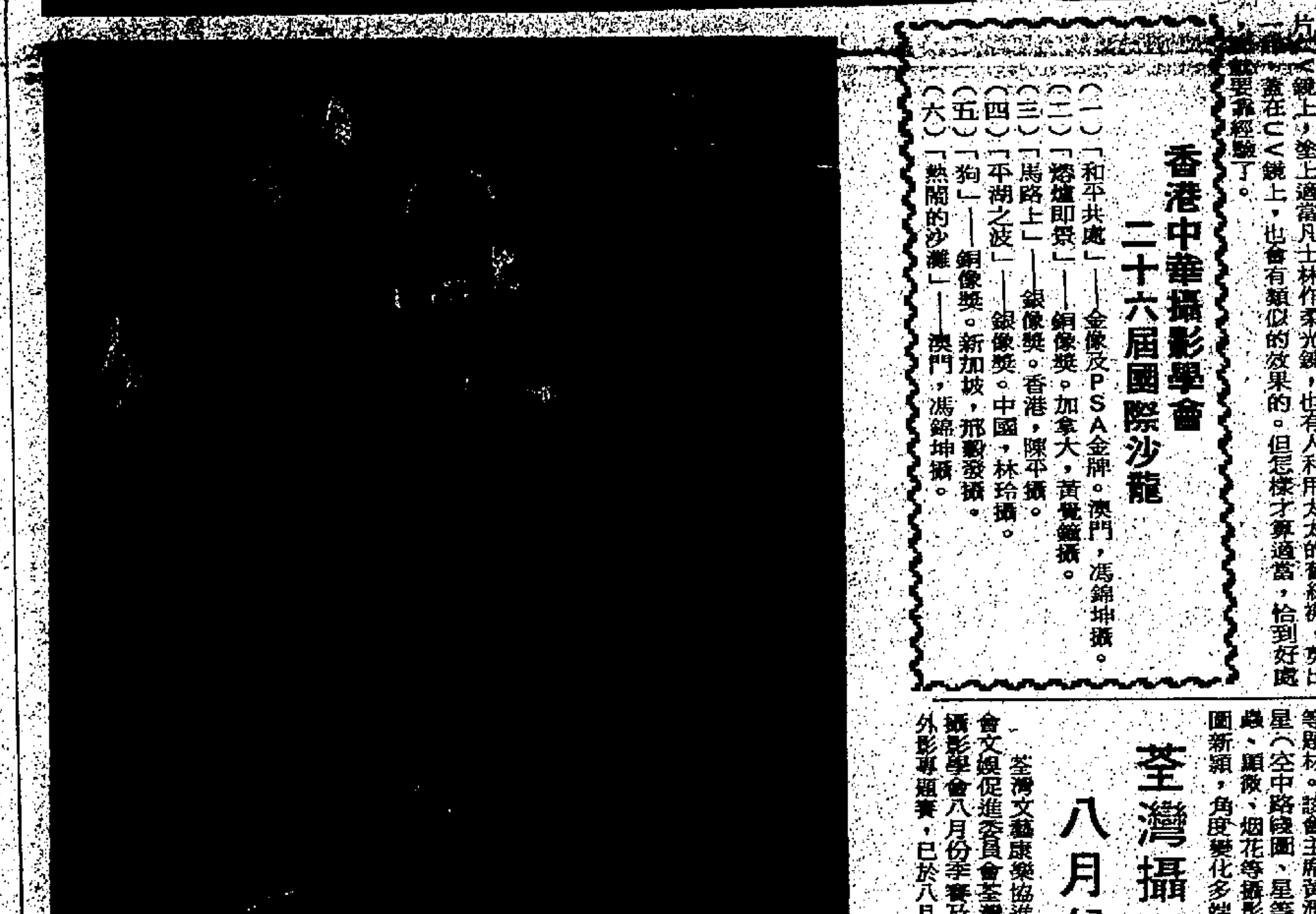
本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時

香港攝影學會主辦

本月十三(星期日)下午二時至四時



大眾會柯達合辦

彩燈火龍賀中秋

冠軍獎金一千元

香港攝影學會主辦，本月十三(星期日)下午二時至四時，在... 舉行彩燈火龍賀中秋活動。冠軍獎金一千元。歡迎各界人士參加。

用太太穿的絲襪

拍照也有柔光效果

有太太穿了絲襪的人，在拍照時，一般是用柔光箱。但如果你沒有柔光箱，可以用太太穿的絲襪來代替。絲襪的質地柔軟，可以散射光線，達到柔光效果。這是一種簡單易行的方法，值得嘗試。

東區青年攝影會

會員作品展覽會

東區青年攝影會會員作品展覽會，將於本月十四(星期日)下午二時至四時，在... 舉行。歡迎會員及各界人士參加。

香港中華攝影學會

二十六屆國際沙龍

香港中華攝影學會主辦，二十六屆國際沙龍，將於本月十三(星期日)下午二時至四時，在... 舉行。歡迎各界人士參加。

愛克發

XR 菲林精彩系列

愛克發 XR 菲林精彩系列，具有優異的感光性能和色彩還原能力。適用於各種攝影場合，是您攝影的首選。

麗確相機贊助

電腦與生活攝影比賽

麗確相機贊助，電腦與生活攝影比賽，將於本月十三(星期日)下午二時至四時，在... 舉行。歡迎各界人士參加。

生活中的和平

生活中的和平，是攝影的重要主題之一。通過攝影，我們可以記錄生活中的美好瞬間，傳遞和平的信息。

本報廣告刊例

本報廣告刊例如下：第一版每行每日... 第二版每行每日... 第三版每行每日... 第四版每行每日... 歡迎各界人士垂詢。



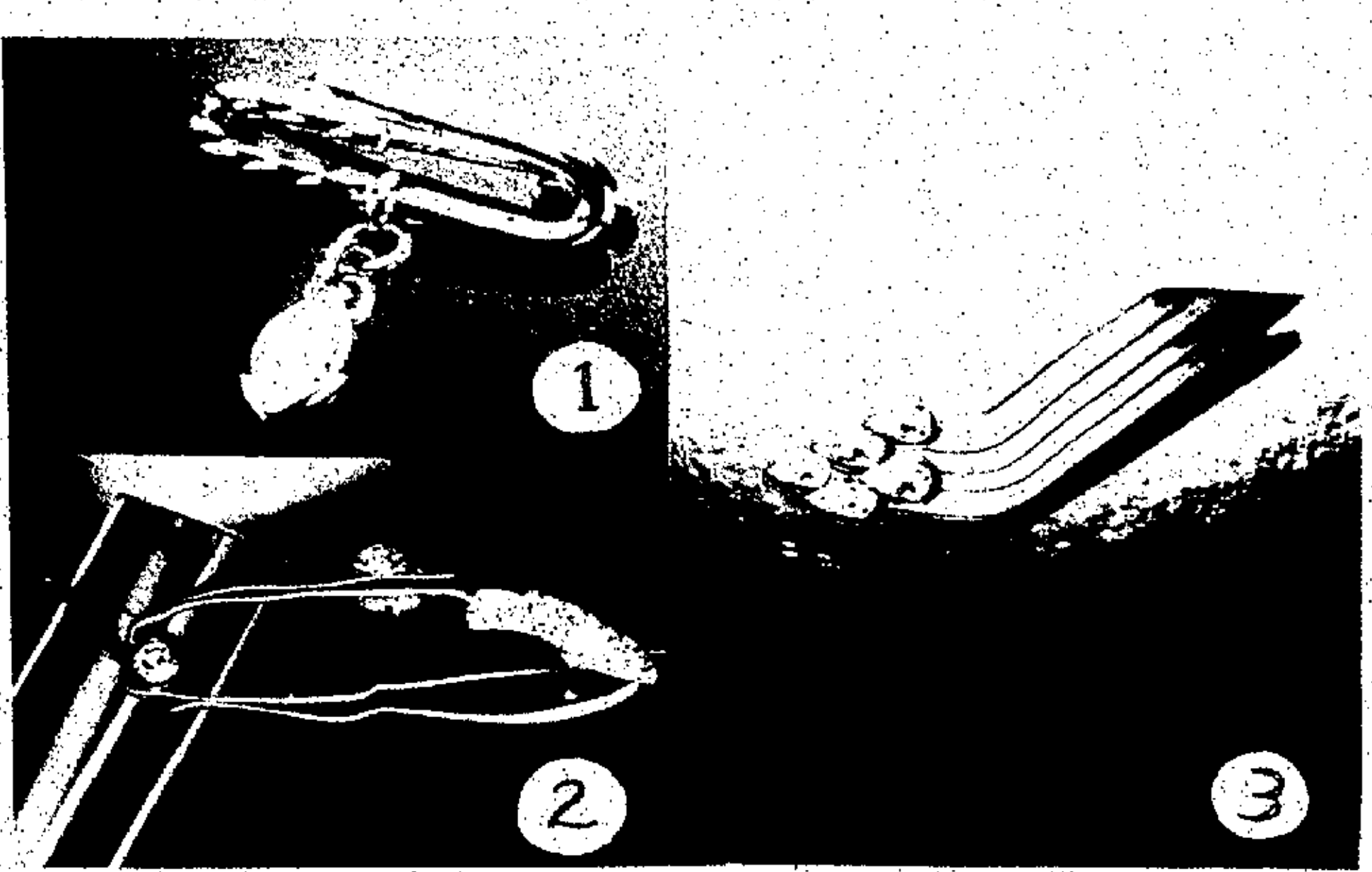
康樂家庭

配合未發善資 來展用源資

社會福利計劃訂長期計劃

香港社會福利服務處，於九八四至八五年度，在社會福利委員會的指導下，訂定長期計劃，以配合未發善資，來展用源資。

社會福利委員會，於九八四至八五年度，在社會福利委員會的指導下，訂定長期計劃，以配合未發善資，來展用源資。



秋冬服裝配飾物

鑽石胸針添姿采

胸針設計最流行

秋冬服裝配飾物，鑽石胸針添姿采，胸針設計最流行。



三千年來首次隆重發行 秦始皇萬里長城紀念金幣

秦始皇萬里長城紀念金幣，三千年來首次隆重發行。

意大女裝大減價

意大女裝大減價，意大女裝大減價。

遊天三英者

遊天三英者，遊天三英者。

育兒須知

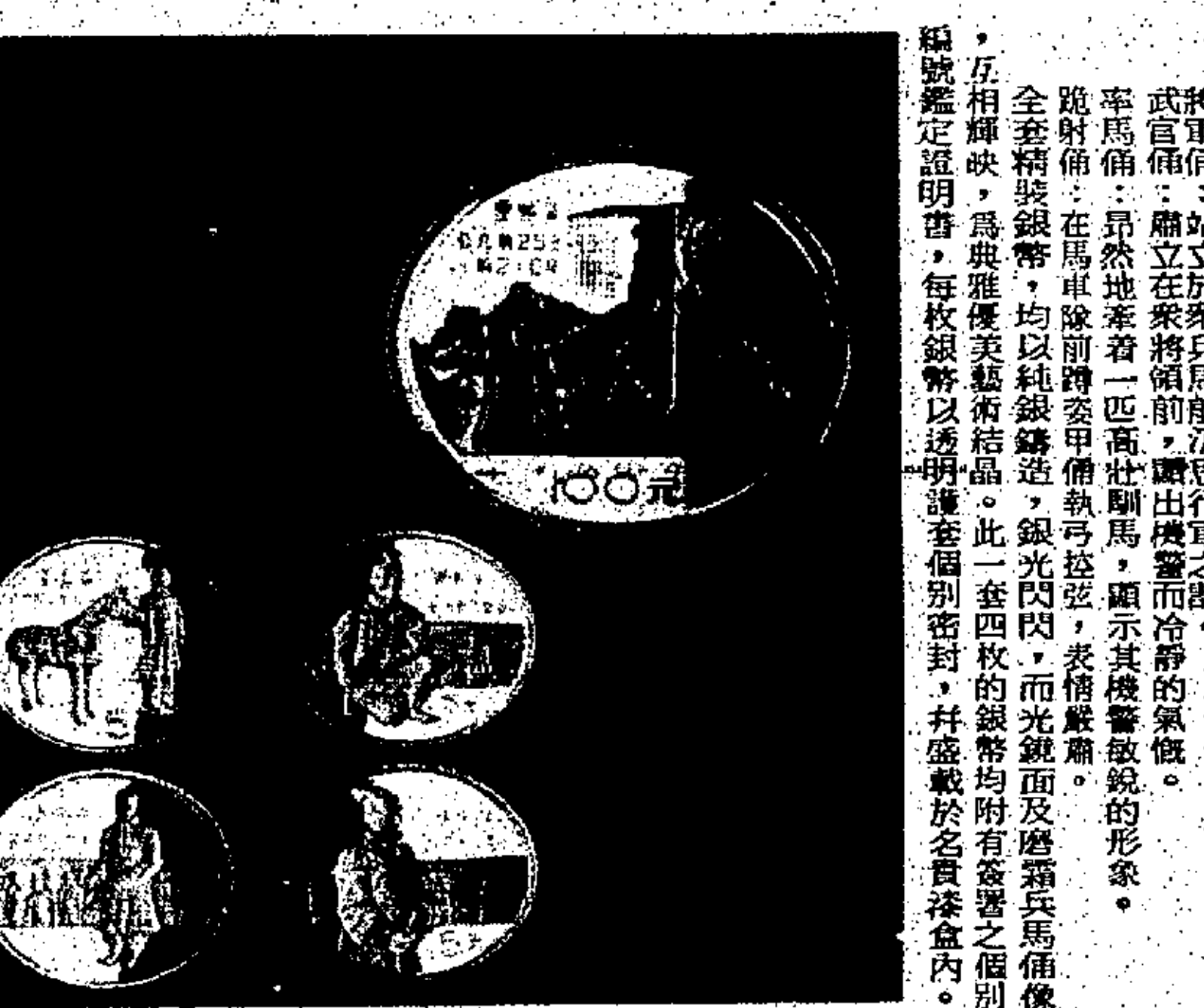
育兒須知，育兒須知。

不孕症方與皮膚病

不孕症方與皮膚病，不孕症方與皮膚病。

香港家庭福利會活動

香港家庭福利會活動，香港家庭福利會活動。



醫藥顧問

醫藥顧問，醫藥顧問。

奇怪的生理

奇怪的生理，奇怪的生理。

告訴我們新事物

告訴我們新事物，告訴我們新事物。



收音機廠步入淡季

收音機廠步入淡季，收音機廠步入淡季。

米市成交減少

米市成交減少，米市成交減少。

加拿大銀行業

加拿大銀行業，加拿大銀行業。

法國葡萄酒收成佳

法國葡萄酒收成佳，法國葡萄酒收成佳。

